中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編輯部：二二二二一二 採訪部：二五四〇六 營業部：二五五二一 廣告部：二四四〇九 發行部：六五九九七 經理室：七二六一二 社長室：八五九六〇 ……：九二六〇五

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

（外埠版精編大張一張）
外埠版第七千零二號

本報記者鬼屋守夜尋鬼記

詳情刊港聞版

紐約時報謂中共繼續南侵 掠奪整個東南亞

箭嘴指向泰柬緬等「亞洲米倉」

蘇俄躭心中共衝動可能促成與美衝突

【德香山六日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉，本日在史密夫營地與東南亞軍事及民事高級顧問，就越南局勢舉行一次會議。麥南馬拉去年在東南亞危機達至高潮之期間，曾同樣舉行高階層會議，麥氏於星期五抵達此間，俾與太平洋美軍總司令費爾特海軍上將、駐東南亞軍事援助顧問團團長哈金斯將軍，及美駐南越大使諾爾丁舉行會談。

【紐約七日中央社專電】星期天「紐約時報」在檢討過去一週的「亞洲問題」時說：中共的「擴張主義壓力」，仍繼續是「對泰國、柬埔寨、緬甸、及整個西方在亞洲地位的威脅」。根據時報的看法，這些壓力，「是經濟上和思想上的」。該報解釋說：「由於龐大及正在擴張中的人口，中共強烈覬覦上述地區的「亞洲米倉」東南亞地區的資源，與求採取更激進的方法，以擺脫共產革命的中共困境，由在中國大陸的西方……」

但是，時報認為：中共將不會輕易做得太緊，以致冒險，發生了與美國的大戰。它的理由是：到目前為止，對中共擴張行動，有很多節制，這種節制，主要地並不是由直接受威脅的國家──在該地區的大部份地方，存在着一種力量的真空──蘇俄擔心中共的衝動，可能促成與美國的正面衝突，克姆林宮知道在這種衝突中，它不可能作為一個旁觀者。儘管中共與蘇俄發生嚴重理論爭執，北平沒有力量完全忽視蘇俄的觀點，因為事實是由於他們的軍事發展情況，中共不敢將亞洲的問題，推到他們和蘇俄可能被迫進入與美國作核子戰爭的程度。」同時，「紐約時報」也認為：「蘇俄沒有力量對北平加以那種阻止，中共一點一點吃掉東南亞所必要的經濟和軍事壓力，如果這樣作，那將會削弱中共與蘇俄之間的公開破裂。」然而，時報警告說：「由於東南亞接近事件的表現，這個不安定的壓力與限制的平衡，可能很快被打破，因此，西方和蘇俄均在該地區走極端，中共可能由於其行動而激起大動亂。」

甘迺迪昨與羅斯克 在白宮商亞洲局勢

【華盛頓六日美聯社電】甘迺迪總統召國務卿羅斯克于本日到白宮會談，討論羅氏最近亞洲之行，並可能檢討加勒比海的緊張局勢。白宮代新聞秘書哈卡說：羅氏定本日十二時半與甘氏會談。羅氏將向甘氏報告他失週訪印度，巴基斯坦及參加中公約組織會議情形。

越共總理范文同公開表示 中俄共鬥爭劇烈 越共決不予介入

【東京七日合衆國際社電】共黨北越切勿參與中蘇共之理論糾爭，共黨北越需要蘇聯與中共兩方之援助。此乃越共「總理」范文同在河內對北越「人民」會所發表之演詞的本質。觀察家雖未直接說出，但意如此表示，不難推測其意義。河內電台播出之「人民大會」上，范文同之冗長演詞，以及所通過之議案，此等廣播，此間均可收聽。范文同報告北越之外交政策時說：北越所達到的進步，係「得力於蘇聯、中共，與其他共黨集團國家之合作與援助。」他說：「吾人必須在經濟、科學、與技術方面，進一步加強吾國與蘇聯、中共，及其他社會主義國家之合作與互助。」

哈里曼透露 甘迺迪對寮危局 擬具三變通辦法

斐斯菲爾謂如蘇俄堅持退休美應停予援助

【紐約六日法新社電】美國國務次卿哈里曼在一家雜誌今天所刊出的訪問中稱：甘迺迪總統「對寮國可有三項變通辦法」──可以退出，可以介入，可以獲得一項解決辦法，此為最好之辦法。」哈氏在「新聞週報」訪問記中，曾被詢及寮國問題，據答稱：「解決辦法是否繼續存在之問題，須視蘇俄是否遵守……對前時期之……哈氏於談及寮國……」

【華盛頓六日美聯社電】美國國務院今日宣佈，寮國國內上星期之戰鬥，「已發生攻擊爾爾平原之舉動」。

【華盛頓六日美聯社電】參議院民主黨領袖斐斯菲爾於昨日稱：美國應立即考慮，如蘇俄堅持其對寮國之一切援助。

【東京七日合衆國際社電】此間收聽中共「新華社」廣播稱：寮國聯合政府宣傳部長馮維吉，指摘美國破壞寮國之經濟，指摘美國供應支持寮國右派部隊之武器。

李梅上將獲提名 連任空軍參謀長

麥唐納上將提名為海軍參謀長

【華盛頓六日路透社電】甘迺迪總統本日提名麥唐納海軍上將出任為海軍參謀長。麥唐納於七月一日開始，將接替安德遜海軍上將之職務。麥氏現任大西洋艦隊總司令。甘迺迪總統並提名李梅將軍連任空軍參謀長，任期一年。李梅將軍之任期原定本年六月屆滿，但總統已提名其連任。

西方駐寮外交家 對寮局和談前途 已表現一片悲觀

【永珍七日路透社電】西方國家駐寮國首都永珍各大使館，對寮國中立派與共黨談判，能否獲致解決之可能性，懷抱悲觀。外交界高級人士今日稱：寮國總理蘇發那馮如今一定不會再赴寮共所據之瓦缸平原與寮共談判，則亦極無可能。

美退伍軍人被控 曾揚言殺死甘迺迪 罪名成立入獄一年

【南卡羅來納州·斯巴達堡六日美聯社電】前美國軍人威林甘被控揚言殺死甘迺迪總統之罪名。威氏已於星期一日認罪，而被判入獄一年，政府控告現年卅三歲之威氏，於去年九月十九日「將一封信件付郵，信內含有殺死美國總統及予總統以人身傷害之恐嚇」。

世界共黨擬於七月底 在捷京開高峯會

共黨官方對此消息尚未予証實

【羅馬六日路透社電】義大利通訊社今日發表消息：據布拉格之西方外交界消息，全世界共黨「高峯會議」，該會議可能於本年七月底在捷克首都舉行。此事迄未據共黨官方或非官方証實。該通訊社稱，「雖然此種消息未必可靠，但此項消息的目的，是欲探求與蘇聯同一陣線之西方共產黨對此事之反應」。該通訊社稱：此事乃出自中共與蘇共，據說此事如果舉行，它可能由中共與蘇共之代表會議出來，此協會在布拉格沒有一個中心。

非於事前先行召開建議，倘若今仍為克氏……，否則不能發生作用。即是此種高峯會議除……

英商間諜案在俄審訊 兩名被告均承認 曾從事間諜活動

【莫斯科七日路透社電】英商葛瑞菲與蘇俄科學家潘可夫斯基，今日在此受審，主控於法庭宣讀公訴書後，英、俄兩人均承認曾對蘇俄從事間諜活動之罪。在上訴問潘可夫斯基是否認罪時，他答稱：「余認罪，推……」本案開審時宣讀之公訴書內，指潘可夫斯基以由英科夫斯基獲得之情報，若干包，交予英國情報機構。並指葛氏曾以有關蘇俄火箭之情報，交予英國情報機構。

蘭開夏中國餐館事件擴大 六間華僑商店復被毀 華籍居民紛紛遷別處 暴力行為仍在繼續中

【倫敦七日中央社專電】在蘭開夏的聖海倫斯一家中國餐館事件尚未結束，警察報導說：憤怒的英國暴徒，又搗毀了六家那裡的華人商店。據報稱：約四十名聖海倫斯的華人居民，已離開該地。聖海倫斯警局巡官告法院說：「這些暴力行為，仍在繼續中，除非採取堅決行動，我擔心他們還要繼續胡為下去。」

他又說：六家華人經營的商店，已遭破壞。聖海倫斯的騷亂，發生在一名英籍工人，因付帳糾紛於「日本人」中國餐館的六名華人侍者以全局慘及木棒毆打致命。這六名華人侍者，昨日以謀殺該英籍工人的罪嫌，被法院提起公訴。傳訊此間的殺爭得：當這些華人侍者被提出庭應訊時，四十餘名警察在法院門外鎮壓一夥約四百名暴衆。

警察告法院說：那名英籍工人被殺後，情勢逐漸一片混亂，幾家中國餐館受到襲擊，在一家中國餐館門前，約三百名暴衆高喊「處死他們」。在同一法院，十四名年齡從十七至廿四的英國青年，因製造騷亂被判有罪。其中四人因從事有危險性行為，被判入獄三個月，另一人因搗毀「金月」餐館門窗，亦被判刑三月。其他九名則因罪狀較輕，罰款了事。

倫敦各報，並未看到有何危險。一倫敦的中國僑團負責人說，他們不認為有何危險，並未普遍發生類似事件的報導。倫敦的中國餐館業主們說：他們未受到聖海倫斯事件的影響。倫敦的中日報刊載這條消息。

寮國內閣 將在王城會議

【永珍七日法新社電】據接近總理府之人士稱：寮國內閣將於國民大會五月十二日開會前，在鑾巴剌邦皇城召開閣議。此間觀察家指出：內閣會議（副總理蘇發努馮）現在返溪戰門落旺，與宣傳部長馮維吉（在國總部）是否出席閣議將成疑問。由於寮國危機涉及右派、中立派、與「巫人」諸沙旺所領導之右派分子，此對閣議特別重要。

……提出：……已將談判破裂……開放永珍，及……於……以後，以為……。

日揆歡宴張羣 謂日人未忘蔣總統恩惠 認日永不致變共黨國家

【東京七日時事社電】中華民國總統府秘書長張羣，六日至日本首相池田勇人，外務省訪問外相大平正芳，就兩國經濟合作問題，臨談半小時，席間張氏表示，中日合作策進委員會這次已經是第八次會議，過去一切進行相當順利，今後對非洲方面的技術援助和經濟合作，希望由兩國駐在各該地使館，相互聯絡協調。大平說：中日兩國的經濟合作，今後希望依照計劃去進行，日本對於在戰爭結束時，蔣總統對日本寬大處理，表示深切謝意，從這一點說，亦應積極推進對中國經濟合作。

【東京七日中央社專電】日本首相池田勇人今日告中華民國總統府秘書長張羣說，日本人民並未忘記蔣總統的恩惠。池田勇人說，他是指蔣總統在日本於一九四五年向盟國投降後所表現的寬大態度。池田所說告張羣說，他深信根據日本的歷史和來說，日本絕不會成為共黨國家。不過，池田勇人指出：當前世界上的共產主義，不一定是完全相同的。池田勇人說：比方說：目前蘇俄共黨和共匪之間及西歐共黨之間，顯然有若干歧見。池田勇人解釋說：日本政府現本認耐的增張。池田勇人今晚在和這個中國訪客會晤時，談論這種看法。會後，池田勇人以午宴款待張羣。

多明尼加部隊 向海地加強壓力

海地促請安理會立即開會討論 波舒向泛美組織保証將不致先行挑釁

【聖多明哥七日合衆國際社電】波舒總統（西奧），保証「僑在當地」之大人（駐太子港）使館避難之日期，並未有確定舉行會議……

【聯合國六日美聯社電】海地本日促請聯合國安全理事會舉行會議，討論海地與多明尼加兩國邊境所發生之衝突。聯合國安全理事會主席……波舒已致電美洲國家組織理事會主席……

多明尼加已於昨晚加強其在海地邊境之兵力部隊，推促泛美洲國家組織干涉海地，以海地之反擊，保留要求聯合國安全理事會即刻開會，以考慮其對多明尼加「計劃中之侵犯行動」之指控。已經致電美洲國家組織理事會主席，要求召開一次會議之一項請求。

海地美僑 已奉命撤退

【紐約七日路透社電】紐約電台今日報導稱：美國已決定撤退所有留海地之美僑。哥倫比亞廣播公司報導稱：據悉：國務院官員認為海地局勢甚緊張，所有在海地之美國公民受命儘速撤離海地。現正受命之美國外交與軍事人員的眷屬，稍後將撤離海地。

尼赫魯宣佈 將派國防次長 赴美商討軍援

【新德里七日法新社電】印度總理尼赫魯稱：印度國防次長克里斯納馬查里，將於短期內前往美國，商討印度之軍事需要。尼氏向上院透出此項宣佈。並謂：在美國期內，「吾人有商談」。務卿魯斯克訪問此間與印度陸軍之一般需要問題」。尼氏稱：一俟亞洲聯邦和國總理與巴基斯坦之會談，將不涉及實際之援助，並未談及細節問題。尼氏說：「中印對峙的局勢可能發生的人種問題不會令人滿意。」尼氏稱：「中國所提有關其與中共領土爭議之政見，並未縮小。」

【六日美聯社電】多明尼加的海陸空軍，星期一晚尼克加部隊……的邊境及海岸線，採候總統波斯克的命令，即國境進攻。多政府人士消息：數千名之軍隊，一夜之間，沿邊境一帶佈防，日間尚源源增派軍隊。

【華盛頓七日合衆國際社電】據悉：多明尼加共和國今日指出：其進攻海地之行動，將予緩擱，以待美洲國家組織進一步會談。

中共頒佈管制無線電台條例 目的防反共游擊隊在大陸設秘密電台

【東京七日合衆國際社電】據此間今日收得之北平電台廣播，中共「國務院」已發佈設立與使用無線電台之新管制條例。北平電台稱：該院採此措施，意在「使無線電通訊之進行確保正常」。然而，此舉實以下述可能性較大，即意在消滅中國大陸上中華民國游擊隊，與同情中華民國游擊隊者所設之秘密電台。北平電台稱：「照新條例，在中國（指中國大陸）設立與使用無線電台，需經當局批准，不得擅自變更。條例間時規定政府郵電部或從設所在地之省、自治區、直轄市人民委員會即直至直轄市郵電部及各省、自治區、直轄市郵電管理局負責監督者，將違背條例規定之，予以適當處分。」又：「無線電台被授權使用，而至飛機起飛後直至港口停止使用……飛機上之電台，則應於飛機進港時起停止。」

訪菲時受熱情款待 陳誠昨函謝菲總統

【馬尼剌七日中央社電】中華民國副總統陳誠，在一封致菲律賓總統馬加柏皋的信中，對他三月間訪菲時所受到的熱誠款待，表示感謝。陳誠副總統說：「陳副總統於訪菲期間，與菲律賓總統的會談，將會促進兩國間的經濟合作。」陳誠副總統並表示感激菲律賓的貴賓招待，以及菲律賓的廣泛了解。陳誠的信是由菲律賓大使館轉交的。

許政促朴正熙攤牌 即表明其政治意向

如參加競選總統即脫離軍籍

【漢城七日合衆國際社電】韓國前總理許政，今日要求軍政府首席朴正熙，表明其本人參加政治之意向，朴正熙倘若干預民政，應促其脫離軍籍，並擔任競選總統，彼等並將其獨立推行一般政治改革工作。此間咸信一旦朴正熙由於其部屬及多次推翻其同僚之立場，許政將組織一個政黨，召開記者招待會，許政稱：朴氏若欲競選，應即除去其軍職，並依照法令，組織一個看守內閣，以準備選舉日期，並宣佈選舉日期。許政稱：朴氏應立即宣佈選舉日期，並組織一個看守內閣，以準備進行選舉。許政稱：「如此等原因，則我將不參加競選總統。」

納塞爾縮短訪阿行程

【阿爾及耳七日合衆國際社電】據此間星期一晚間宣佈：阿聯總統納塞爾，縮短其訪問阿爾及利亞之時間，將於星期三離河此間返開羅，一政府發言人在記者招待會中，說明其縮短訪問日程之原因，他說：他……由於中東之亂局引致納塞爾將其訪問縮短。

海祥輪沉沒事件 船長大副輪機長 三人同時有責任

【本報訊】台北消息：招商局「海祥輪」海難事件評議會議，已於六日正式召開，評議該輪失事責任。評議會評議之結果，認為「海祥輪」之船長、大副及輪機長等都有責任，其主要內容分為五點：

（一）海難的起因，經評議純係鋼板損裂欠固，在航行途中因風浪擺動，所以鋼板發生移動，而造成傾斜，大副應有直接的責任，船長應有監督的責任。

（二）該輪發生傾側後，主機不久停止，海難，該船員等陷入危險之際，船長及輪機長應有選擇他救之能力。

（三）有關係棄船問題，船長於危急時有決定之權，當時船長係根據輪機長報告，主機無法開動，打水泵浦也打不出來，並且救援船隻已到附近，船已無工可做，故下令棄船；並非在船上無工可做。

（四）關於求援的……船長係先跳海，再由救生艇撈救，當時船長在身上皮帶等物東西，鄰近脫險，但此部已由法院處理中，暫未置評。

……未能設法調動船員站立及加工作，但當時情况困難，且及至不能增加救生人員，所以此次沉沒，施救不夠。

美景樓
特價八五折
住宅樓宇萬餘元起 · 商業舖位三萬餘元起
九龍土瓜灣落山道（對正海心廟）
洽購處：謝振榮事務所·紹昌建築公司·本地盆：土瓜灣落山道廿一號 電話八二一八九一

計劃每天完成一枚 美全力發展越洲飛彈

第二座電星通訊衛星成功進入軌道

美將於地球軌道散佈四百萬枚銅針

【新德里七日合眾電】不願透露姓名之某方面人士稱：美國自本月起至年底止，將全力發展越洲導彈防務，其計劃為每天完成一枚。美國全國之內在年底之前，將有隨時可以發射之越洲導彈五百枚，同時潛水艇可以發射之北極星導彈，將有三百枚。美國增建北極星潛水艇之計劃，將可以使其共擁有此種潛水艇四十一艘，可以隨時發射北極星導彈六百五十六枚。

【卡納維拉爾角七日美聯社電】第二枚電星通訊衛星已於今日進入預期之軌道，環繞地球運行。[illegible]

【維登堡空軍基地七日美聯社電】美國空軍今日宣佈，在「最近之將來」，將從加州試射一枚載有四億枚銅針之衛星，於環繞地球之軌道上散佈，以作長程無線電通訊試驗。[illegible]

美最近以二千萬元 援助蘇卡諾政府

作為印尼擺脫共黨之條件

印尼否認與北平建立軸心

【雅加達七日合眾國際社電】[illegible]

菲發現私梟大集團 將白銀經港運大陸

非官方稱係中共所策動

【馬尼剌七日合眾國際社電】[illegible]

美黑人再集會 將大示威遊行

續有數百黑人被捕

【阿拉巴馬州．伯明罕六日美聯社電】[illegible]

蘇卡諾又大放厥辭 罵中國人為土老鼠

並侈言印尼為「大陸」

【新加坡七日合眾國際社電】[illegible]

駐柏林美軍兩尉官 先後離營失踪

德共謂彼等請求庇護

【西德波昂七日美聯社電】[illegible]

圖片說明：美國阿拉巴馬州伯明罕城之黑人，於本月三日結隊示威反對種族隔離之際時，一名警員以右手抓一黑人青年之衣服，左手所牽之警犬則向該黑人青年撲去。可見另一警犬之頭部。當日計有五名黑人被犬咬傷。該批示威者擬以之黑人，並曾使用警棍與鞭水皮管。（美聯社）

台灣情報官員稱 普慶戲院爆炸事件 可能係中共苦肉計

【台北七日中央社電】[illegible]

電訊縮輯

[illegible]

社論

大陸有飛彈基地嗎？

——信其無，有什麼好處？

日前本報發表了一段最近由大陸逃到澳門的「李中尉」談話，謂大陸的南方，設有俄共飛彈營，接着指向台灣、沖繩、日本、菲律賓的地對地中程飛彈。「李中尉」為毛共幫派駐該營的留生之一，故對於此中情形，據台北六日合眾國際社消息，台灣有關情報方面人士稱，彼等相信中共擁有能對台灣發射的地對空飛彈，並無地對地飛彈。

[illegible]

並非倖致！ 意製「得吉利」電單車

首次到港出賽 榮獲 冠軍

證實"得吉利"電單車之優越性能凌駕其他牌子

本月五日在石崗機場舉行電單車比賽之結果成績

首名：得吉利 200c.c. 普通型 駕駛人：何漢德君

次名：躍馬牌 250c.c. 賽車型 駕駛人：鄺漢華君

三名：得吉利 200c.c. 普通型 駕駛人：胡家祥君

DUCATI MECCANICA BOLOGNA

首批到港之"得吉利"電單車經已全部沽清謹向顧客致歉。次批將於本月下旬到港請電徵公司垂詢以免向隅。

總代理：聯友汽車有限公司 九龍太子道152號A-D 電話：811203

女裝部特價貨品

大批斷碼胸圍，尼龍絲襪，童裝大量推出平賣

由今日上午九時開始

女裝內衣

GOSSARD	"麗格"胸圍	原價$27.50	特價$22.00
GOSSARD	無帶胸圍	原價$21.75	特價$15.00
GOSSARD	"麗格"長度腰圍	原價$87.50	特價$65.00
GOSSARD	"麗格"內褲	原價$27.50	特價$22.00
MAIDENFORM	胸圍	原價$11.00	特價$ 9.00
MAIDENFORM	通花胸圍	原價$19.25	特價$15.00
MAIDENFORM	腰圍	原價$21.75	特價$17.00
MAIDENFORM	"麗格"內褲	原價$43.75	特價$33.00

尼龍絲襪

BERKSHIRE	無骨無踭絲襪	原價$ 8.50	特價$ 6.50
BERKSHIRE	無骨魚網絲襪	原價$ 8.50	特價$ 6.00
BERKSHIRE	無骨彈弓絲襪	原價$10.50	特價$ 7.00
YOUNG CHARNOS	無骨魚網絲襪	原價$ 7.50	特價$ 5.50
CHARNOS	無骨彈弓絲襪	原價$ 9.50	特價$ 6.50
CHRISTIAN DIOR	絲襪	原價$14.50	特價$10.00
CHRISTIAN DIOR	無骨絲襪	原價$ 9.75	特價$ 7.25
MAYENYL	魚網絲襪	原價$ 5.50	特價$ 4.00
MAYENYL	無骨絲襪	原價$ 5.95	特價$ 4.00
MAYENYL	絲襪	原價$ 4.95	特價$ 3.50

童裝

NANNETTE	小孩西裝衫裙	原價$19.50	特價12.00
HEIDI	小孩西裝衫裙	原價$18.00	特價12.00
NANNETTE	小孩日光裝	原價$28.00	特價12.00
HEIDI	小孩日光裝	原價$15.00	特價 7.50
	小童西裝裙	原價$18.00	特價13.50
	尼龍西裝裙	原價$37.00	特價27.00

連卡佛有限公司

大減價祇在香港總公司舉行

椰樹牌 新永福 驅風油

各大藥行均有代售 新永福藥行發行

大考快到解決升級問題請到 文成英文專科學校

旺角彌敦道六七六號二樓（邵氏大廈左鄰）

香港大學榮譽學士 主理．任教

參加英文數學特別補習班（每晚七時至九時上課）

預習各類試題認眞指導學習 業已開課．從速報名．額滿即止

「英專日夜校各班定本月十五日開課」（簡章備索）假日照常辦公

日本痔科 天樂苗 收費最廉

特痔 痔瘡 血脫肛

新遷診所

電話842242

劉仲謙會計師事務所

新址：香港德輔道中萬宜大廈五一四室 電話：二三零三．二零六二零

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第十二次賽馬，定於五月十八日（星期六）舉行（如天氣許可），[illegible]

一九六三年五月二日 司理晏嘉士

海員通告 一九六三年第十七號

為「香港領海，燈船泡改變號數」事。

日期：一九六三年五月八日星期三。

B21改稱B32 B22改稱B33 A26改稱A35 A24改稱A36 A28改稱A37 A27改稱A38 A25改稱A39 A23改稱A40 B1改稱B31 B2改稱B30 B3改稱B29 B4改稱B28 A29改稱A41

關係海圖：1459 3279 328 及3632

海事處長 [illegible]

通告

敬啟者敝公司在九龍之修理部及零件部於一九六三年五月一日改設於九龍土瓜灣新山道（即工務局倉庫近鄰）。電話：830382或805222

華南汽車（一九六三）有限公司謹啟

前本公司職員陳振忠君即（C C CHAN）已於月前離職嗣後陳君在外間一切行動概與本公司無涉特此聲明

英美保險公司謹啟

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物及車輛廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六三年五月九日星期四上午十時三十分在本行拍賣[illegible]

HK36, XX2432, HK9197, XX2895, HK740, XX866, AA378, HK2585, HK2963, 9492, HK9413, HK9744, AB3638, XX987, 2009, HK9536, XX9399, HK584, HK2282, AB9197, HK6249, 251, XX2864, 3197, 及9716, [illegible]

[illegible]

香港畢打行士啟 勿拍賣行 四

申請入英籍啟事

陳楚帆CHAN CHOR FAN 又名陳亦人CHAN YICK YAN住香港軒尼詩道一一一號三樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

生意轉讓聲明

[illegible]

出頂人代表律師林文傑律師行 事務所香港[illegible]

承頂人代表律師希士廷律師行 事務所香港公主行二樓

一九六三年五月八日 同啟

中日合作策進委員會議揭幕

大會主席足立正致詞 籲中日緊密合作

謂中蘇共雖對立但其本質仍不變 中國解救大陸同胞問題應加討論

【東京七日時事社電】中日合作策進委員會第八次全體委員會議，六日下午二時在東京丸之內工業俱樂部舉行揭幕典禮，會議將繼續到十日止。

在這次會議中，預料中國方面將由日本提出請求借款問題，而日本亦將就經濟合作問題在會中提出討論。揭幕典禮中，大會主席足立正致詞說，中蘇共對立固然已到不可收拾的地步，但他們決不會變更其固有的本質，這不論是俄共或中共都是如此。從共黨手段方面的劃策來看，[illegible]必須密切注視。足立又說，在這種情勢下，中日兩國必須緊密合作，並發揮大效力，中華民國解救大陸同胞擺脫共黨暴政的統御，是一個大課題，這個問題應在大會中認真討論。他說，兩國在經濟方面不應作無謂的競爭，而是一致合作，增加生產，擴張對外銷路。中華民國方面所需要的資本及技術，日本自應協助，供給原料或半成品，在台灣設立工廠，加工後再輸出。足立最後說，中日兩國如果加強繼續合作，對於和平，就不能置之度外。

中國方面委員代表谷正綱也在會中致詞說，中日兩國的利害關係是不可分的，我們既然為一個共同的敵人，就必須將個別的利益歸納於共同利益之中。例如日本的部份人士與中共談判貿易，即無異對中共的經濟援助，亦無異壯大我們的共同敵人，這一錯誤，將來是要以國家和人民的自由與安全作補償的，這個代價實在太大了。我們不能不熱切的期待日本方面要立即採取有效辦法，使與中共談判貿易人士提高警覺。

英商人雲尼與一蘇科學家 在蘇被控作間諜

蘇外交部宣佈昨開始審訊

【莫斯科五月六日合眾國際社電】蘇聯外交部，今天首次公開宣佈：英國商人雲尼的間諜案，定明天開始審訊。

外交部的聲明，打破蘇聯在尚未審訊之前的秘密之例。由於審判日近，蘇聯的記者對該案保持緘默。審訊將在蘇聯最高法院的一間可容三百人的小法庭內舉行。

外交部說：數名西方新聞社的通訊員將獲准聽審。當涉及軍事秘密之時，部份審訊將在秘密之情況下進行。

【莫斯科六日合眾國際社電】英國商人雲尼被控間諜罪，將於星期二受審，這是自三年前U2機駕駛員[illegible]受審以來，最轟動的間諜案。雲尼可能被判死刑。與雲尼同時受審者有蘇聯公民潘可夫斯基，他亦可能被判死刑。

觀察家一般認為雲尼不致被判死刑，但比一九六○年飛越蘇聯領空被擊落之U2間諜機駕駛員被判十年徒刑更長之徒刑。

【莫斯科七日合眾國際社電】英國商人雲尼與蘇聯科學家潘可夫斯基今日在此間一間擠滿人的法庭中，被正式起訴書指控對蘇聯進行間諜活動之罪。雲、潘兩氏於國際時間今日上午七時（香港時間七日下午四時）在蘇聯最高法院內開始受審。蘇俄軍方主控戈尼中將於國際標準時間今日上午七時卅五分開始宣讀起訴書，雲氏坐在犯人欄內，院內滿佈聽審者。

法官在宣讀起訴書之前，確定兩被告之身份。戈尼中將宣讀起訴書之時，雲、潘兩人靜聽。起訴書指控潘氏之內容[illegible]。雲氏起立，面對法官，狀似不安，然後答「是」。

【倫敦七日路透社電】英國外交部今日於此間聲明稱：英國大使館官員今將列席審判。

美民主黨議員法斯秦因提案

促美與英法等國締集體防衛協定

李德謂中東武裝衝突危機嚴重

【華盛頓七日合眾國際社電】美國民主黨參議員法斯秦因提出一項決議案，要求艾森豪政府邀請英、法及其他有關國家，以色列與阿拉伯國家，締結一項集體防衛協定。法氏為參院外交委員會委員。

法氏並表示：中東局勢已日趨嚴重，美國應在聯合國之外，採取行動，以阻止此種[illegible]。

【華盛頓七日合眾國際社電】共和黨參議員李德今日說：「重申美國政府對中東和平及安定之決心……」李氏今日在參院發表演說稱：「中東之局勢……」[illegible]

圖片說明：日本於一個月內發生兩宗綁架案，上月卅一日，日本東京一個四歲小童村越吉展被綁架後，至今仍未尋獲。另一宗綁架案發生於[illegible]，被綁架的十六歲女學生中田善枝小姐，於上星期三日被綁架之後，五月四日屍體在其家附近之公路上發現。

【東京七日合眾國際社電】日本國家公安委員會昨日舉行特別會議，檢討最近發生的兩宗綁架案，並已責成警察當局加緊偵查[illegible]。

北「婆」叛軍 再度發動攻擊 突襲沙撈越區

【耶加達六日路透社電】印尼通訊社今日報導：北婆羅洲獨立運動戰士，在英屬沙撈越邊境再度發動一次突襲，攻擊英軍一個哨所。該社報導說：此事發生於最近，英軍哨所遭受攻擊後，該地區已實施宵禁[illegible]。

約但駐倫敦武官薩基 逃抵開羅請求庇護

謂約但曾醞釀軍變

【開羅七日合眾國際社電】在此間要求庇護之約但駐倫敦武官薩基，今日說：他已於今天抵達開羅。薩基說：他的同僚曾計劃在約但發動政變，推翻約但國王胡笙[illegible]。

【開羅七日合眾國際社電】約但駐倫敦武官薩基，現在此間要求政治庇護。約但政府[illegible]。

日派出潛艇前往珍珠港

【東京七日合眾國際社電】日本政府將派潛水艇一艘赴夏威夷，在珍珠港內進行潛艇逃生訓練。此將為日潛艇戰後初次出國訪問。日首相池田勇人在內閣會議上，已批准此行。

美航空補給艦 邱比特號 訪問基隆

【台北七日中央社電】美國海軍唯一的航空補給艦「邱比特」號[illegible]

中共驅使印度戰俘 在街上遊行宣傳反印

印指其違反國際協定

查文謂必要時將採取對抗行動

【新德里七日路透社電】印度國防部長查文今日在下院稱：中共已將在中國大陸被俘之印度戰俘在中共大陸驅使在街道遊行，違反國際協定。查文稱：在某些情況下，此等軍官將受盡折磨、誘迫。

【新德里七日合眾國際社電】印度國防部長查文今日說：中共驅使印度戰俘在中國大陸各地遊行，以示威[illegible]。查文說：如發現彼等確將採取「對抗行動」。

美農業部刊物報導 法澳加小麥售給中共 本年內達三百餘萬噸

【華盛頓六日合眾國際社電】美國農業部本日消息：本年度法國、加拿大、澳洲售給中國大陸之小麥及其他穀類，已超過三百萬噸，一九六○年之數。據美國農業部「外國農業」雜誌稱：現時尚未知確數，惟估計一九六二年對中國大陸之穀類輸出總額，但該雜誌宣稱：中國大陸在若干程度上，將能與中國出口國家之農作物生產相比較。

星馬大旱

怡保每天供水兩小時 星洲今起進一步制水

【新加坡七日法新社電】新加坡自今日起實施進一步制水，全島各地之供水時間將為八時至晚八時，共十二小時，但醫院與工廠可以免受制水限定。星馬區之旱情形已越來越嚴重，為今日起實行每天兩小時之供水制度。[illegible]州若干地區之稻田龜裂，三個月前插下之秧苗均已枯萎。柔佛州之供水額，以及人口之多寡為定，兩日至五日之後，每天僅得兩個半小時供水。

中共與蘇在非洲 展開激烈爭霸戰

蘇使用銀彈中共則用紙彈

【東京七日合眾國際社電】日本「每日新聞」今日刊載來自達利斯薩蘭之一篇通訊稱，非洲現成為中共與蘇聯爭奪之另一戰場。在非洲新興國家中，彼等之發展將具有重大政治利益，蘇聯方面擬以大量金錢及經濟援助，資助非洲國家進行大規模建設計劃。但在宣傳方面，中共則對非洲人大事說明，中共之紙彈[illegible]。

蔣夢麟申請離婚案 已定期調解

【台北七日法新社電】（中央社電）蔣夢麟與徐賢樂女士調解離婚案，台北地方法院民庭推事已定廿一日傳訊雙方調解，並已發出傳票。

泰總理夫人今日訪華

【台北七日法新社電】泰國總理沙立夫人將於明日飛抵台北訪問五天，同來者有泰國婦女界領袖及隨員十四人。

科威特申請入聯國問題 安理會討論

【聯合國六日路透社電】安理會宣佈定明日開會，討論科威特申請加入聯合國問題。預料科威特申請將得安理會[illegible]。

國際剪影

美國的私生子問題

為了協助那些未婚的母親，現各地已有一百五十家留產所，專供她們分娩之用。

世界有名的人類學家米德女士說：「一百萬數字不是偶然的。它祇是我們付出我們社會所組織婚姻和性行為的方法的代價。我們使年青人找到伴侶太快。如果我們有一個社會，容許以及幫助它的成員避免婚姻以外的懷孕，那末，你將有私生子。我們祇是陷害這些孩子。」

目前的美國女孩子，十二歲或十一歲便開始約男朋友了。二千萬的十來歲的女孩子，每年用於化粧品的總數共二千五百萬元。

一九五八至一九六○年間，私生子率也比白人的高出數倍。[illegible]

這位身高八呎九吋的巨人，使普通人看來，不禁咋舌。

外科手術突飛猛晉

世上病人日益有福了

外科醫師利用物理學和生物學的新知識，已大大改進了外科手術，在幾年前還認為無可能的極危險手術，現在已視為尋常了。

•古原•

在所有美國醫院中，外科醫師現在已能使極危險的救命手術成為經常的手術，這些手術在幾年之前，還被視為無可希望的。在人體中，現在祇有極少地方是這些外科醫師未曾動過刀的，他們所施的手術，也沒有一次是冒險的大膽行為。受外科手術治療的病人，對施手術的安全的信心，現在也比前增大了。衡量這些外科醫師的成就的一種有說服力的尺度，是今日醫院的一句恒言所表示的信證，這句恒言說：「如果他們施手術，你就有救了。」

舊時的醫院有一句可怕的恒言說：「這手術是成功的，可惜病人死了。」這句恒言現在已經不合時宜了。穿著於十九世紀在手術室中所穿的衣裳不合時宜一樣。就是在一九三零年代穿的白衣裳的外科醫師，現在已改穿灰青藍三色的外科袍了。今日的外科醫師，除了刀法如神之外，還學會了很多知識。他們知道怎樣在施術前後照料病人。受他們治療的病人的生命，現在已受到外科和醫學結合成一家後所產生的一大批堅知識的保證了。

十三世紀的名醫孟德維爾曾經說過：「上帝啊，為什麼使一個內科醫師和一個外科醫師有這樣大的差異呢？」到了七個世紀之後，他的心願達成了，因為從此之後，醫藥科學和外科已開始結合為一家，他們從不相識的富厚寶藏獲得一批又一批的發現，這些寶藏是核子物理學，晶體化學，液體流動學，放射能力學和電子顯微鏡學。外科醫師從物理學和生物學所收穫的豐富知識，已學會了怎樣使用心肺機器，人造腎臟，和攝影心臟內部的愛克斯光攝影機。

外科醫師有了這些新機器和新技術之後，已知道他們可能治療的病人種類是無限的。那些在舊時認為施於幼稚、年老、或病重的人一定會失敗和致命的手術，現在已能施於初生嬰兒，或年齡很老和病勢很危的病人了。

為了治療一個初生的「藍嬰兒」，外科醫師現在已能在他的心臟內的缺陷處施行補綴，或用針補綴一些有缺陷的瓣膜，切開自然所遺留的心臟壁。他們能在一枝管插入腦部，把一個小兒所患的一種巴金遜氏病。他們能從一個健康的捐贈者取一個腎臟，把這個腎臟移植於受風濕症所損傷的心臟神經細胞凍死了，就可以治療一種巴金遜氏病病人的舞蹈症。

今日，在美國醫院所施的外科手術，平均每八種就有一種是在第二次世界大戰結束的時候辦不到的。在美國醫院，每週平均施這樣的手術十次，其中包括腎臟移植，切開心臟，補做好狀動脈和大動脈瓣膜，從腦動脈和大動脈割去動脈瘤，割去兩個腎上腺來制止癌的擴展。

外科醫師因為已能醫治一些極危險的動脈硬化症，所以深信將來會找到有效的方法來治療致死人很多的病症。他們不久又可以割開頭蓋來糾正腦動脈的缺陷。

世界最高的人

—秀乘—

愛迪・卡蘭爾，身高八呎九吋，體重四百五十磅，鞋子大得像伐木者的靴子，他是「全世界最高的人」。

他曾經一度流浪在紐約市的布隆克斯區，在遊樂場、學校，星期六日去看電影，在小食店購買糖菓，人們都凝視着他，懷疑他怎能謀生，但他們卻不如卡蘭爾自有其不凡之處。

今年，他廿五歲，隨馬戲班在麥迪遜廣場公園上演。來自布隆克斯區及別處的人，特來欣賞他。以往，他的鄰居亦不免出現惶恐，現在布隆克斯區的鄰居把他視為名人。

但是，現在他不再是一個小人物。他已成為一個受人注目的人，時常被人要求簽名，一度聽他不起的人，也趕赴麥迪遜廣場，祇為了瞻仰他，和他打個招呼。

卡蘭爾曾一度是非常寂寞的，也就是為了什麼會太高，而感到難為情與不安。

現在，他的志向是到了卅二歲時，每年能有人息五十萬元，能有自己主持的電視節目，他要把這節目名為「快樂的巨人」，成為最好的唱片節目主持人及歌手，曾演過「快樂巨人」，「善良的怪物」。他也曾在幾部電視出現，均扮演影片中的巨人，他的「最低音」嗓子，用作廣告錄影及卡通片配音，現在他更與簡在劇場，夜總會，唱片店登台。

「長人」是在以色列的特拉維夫出生的。他的父親是波蘭人，母親是美國人，幼時曾居於巴勒斯坦，但大部份時間在長于布隆克斯區。

他說：「當我十歲時，已身高六呎，使其他的孩子有來也為之吃驚。但我還是繼續增高，我必須承認我的身高已完全超出控制之外。還未成年，已長高至七呎，現在我的同儕對我的態度改變了。他們認為我是個好孩子。他說：「人們以為高佬是個寶，你知道嗎？」他說：「人們以為一個電視界，還須在這個幼稚的教育界呢。」

卡蘭爾在中學時，曾感到極不安，但進了紐約市日制戲院時，便有了神奇的改變，他接納並被當選為劇社社長，參加演劇，但偏偏一些陳舊的劇和流行歌曲，成為極有希望的人物。

他說：我從一個極端走到另一個極端，我成為有信心之人。他選修了兩年夜校戲劇課程。

他的雙親祇高五呎六吋，他的一個兄長祇高六呎十吋，不過，他在十七歲時，他的雙親便止了他的增高。[illegible]

從天飛下的東西

美國亞利桑納高原上，有一個奇觀：阻止了所有行人前進的地方，是一個大洞，深達五百七十尺，周圍一英里。這個大洞是一塊從天空墜落下來的隕石，撞擊地球的時候造成的。

這個隕石並非單純從天跌下，它乃是從北方天空的一塊不是跌下來的，它恰如太空人一樣，在太平洋上空飛越過大洲，仍然會下降到大西洋海面。

有些人，以為這個隕石是一團鐵，落在地上，另外有些人則以為它是一個隕星，降在地球。它所造成的地洞，透過了一層層的岩石，那個地洞原始深達一千呎以上。有些鐵塊大概深入了地下一千呎。

[illegible]

活動住宅

美國汽車公司最近推出一種活動住宅，其內部設備齊全，有冰箱、洗滌槽、火爐、水喉、衣櫃，以及十七加侖之貯水箱，可供五人居住。這種住所，在任何旅行中都能移動，後門。全套一千五百元。

戴高樂身旁大猩猩

這是他的衛士的綽號，其中四人，特別出色，槍法如神。

法國總統戴高樂，先後遭遇許多次暗殺，但均幸能逃過危險。由於他個子高大，達一九六公分，在法國容易引人注目。

今年二月底捕獲阿爾及利亞秘密軍事組織恐怖份子領導人物，他們企圖行刺戴高樂總統。

去年八月，數名恐怖分子以機關槍向總統座車掃射，總統卻僥倖脫險。

總統衛士隊由警長哥寧指揮，衛士人員於總統辦公處，設於香榭林宮總統府內，他時刻研究如何防止行刺，保障戴氏生命。由於衛士身份保密，所以混名「大猩猩」。

總統出現公眾場所時，衛士隊座車號稱「DS一九」，通常遭遇槍擊八次，但車身防彈玻璃也是普通的。

[illegible]

手提電動打字機

這種新產品的成功，完全拜最新的鎳鎘電池之賜，而且將會繼續有最新產品因此出現。

電動打字機現在在打字機市場中佔有更大的份量，但沒有一種能比得上新的「史密斯—花冠」（SMITH-CORONA）手提式電動打字機。把電線拔離電源之後，仍能打字。它所使用的電源，是使美國工業界感到興趣的鎳鎘電池。這種電池，其體積小如一支香煙，但能以一組電池連續使用三十至四十小時。

這種新式手提打字機，是用鎳鎘電池的最新用途。並因此，把銷路增加二千萬美元。預料在十年之內，這種電池可以使電動製造小電池工業，其功能有如電子工業的電晶體。

「現在，人們給電線的束縛太多了。」一位工業研究家說：「我們要把他們解放。」

有一些電池，在使用時，電池化學作用，變成一種化學能。在使用時，又會產生電力，使打字機能使用十小時，然後再「上鏈」。這種自動電池，能夠充電，使其壽命延長。歐洲工程師在大戰後發明了這種鎳鎘電池，美國人不能發明，今日，鎳鎘電池不需加水，亦沒有一個，且能防止漏電。

上市的電器多得驚人，許多新電器材，都是使用鎳鎘電池見稱的，一史泰耐公司，其他電動工具，例如「百得」公司，已製造無線的電動手鋸、電鑽、電剪、電動割草機等。「閃光」有電動剃刀及廚用器具，以及「全國」、「通用」公司等，有電動牙刷、手提式收音機、電視機、電吹風機、吸塵器等，已經證實為通用，但電器所用的鎳鎘電池，在大量製造下，將會使價錢大減。目前未有電池洗衣機、雪櫃等……（紀）

新發明的手提電動打字機，隨地均可使用。

本報記者尋鬼記

一連三夜，本報特派記者在喧傳有鬼的舊兵房通宵守望，按日將所見情形，向讀者作忠實報導。

【本報訊】本報記者由昨日起，以三天爲期，每晚在差餉物業估價署看有沒有鬼魂出現，好把實情向讀者作詳細報導。

差餉物業估價署（舊美利兵房）鬧鬼的消息，最先由本報報導，跟着，華民政務司署正式承認收到該署職員的投訴，並與佛教會聯絡。經于前日決定，在本月十九日下午二時，在現場開壇超渡。

鬼，究竟是怎樣一回事？世界上是否有鬼？雖然，現在已經是原子時代了，人們可以到太空去，可是，有沒有鬼這一問題，還是個謎。從佛教立場言，是有鬼的，就是非佛教的人，也有不少相信有鬼，英國人也是如此。而且，鬼屋在英國是「響名事件」之一呢！自然，也有許多人指爲「迷信」，不信有鬼的存在。

現在，我們不想在理論上談鬼的有無，而想把舊美利兵房出現鬼魂的傳說，作一個直接的觀察報導。我們的直接觀察報導是：我們派出三組記者，第一組是何文仰、劉松飛。第二組是：陳大致、邵英源。第三組是：賴敬初、張福初。這三組人中，每組有一位是大膽的伙子，其他一位則膽小如鼠，祇有一點相同的地方是：我們這六位記者中，對于鬼的存在與不存在，本身絕無成見。

我們每組人，由每日深夜十一時起，至翌晨六時止，一夜不離開。在這一段時間，我們的記者，把當晚經過和所看到的實際情形，一絲一毫不漏地向讀者作忠實報導。

第一晚的值班是在六日晚上十一時開始的，要把赤裸裸的，自己所看到的事情向讀者報導，我們實際上是不能在早上五時離開現場，便能立即在七時發行的日報向讀者報導的。因爲寫稿，排版需要很多時間，因此，我們的值班報導祇好是「遲了一天了」。

以下，就是第一組記者何文仰、劉松飛六日晚十一時到七日早上六時的身歷記：

第一夜身歷記

——記者何文仰　劉松飛報導

深夜十一時，有朦朧月色，夜風把舊美利兵房旁邊的樹葉吹得沙沙作響，樹影在灰白的柏油路上亂幌。

兩個看更人表示，我們不能進入這個傳說有鬼的地方停留。於是，我們只好坐在鐵欄杆以外冷冰冰的石上，看着這座建築物與閃亮的燈火。

十一點十分，兩名男子進入鐵欄內，其中一個拿着相機，認得是某報的記者，他們和看更人，說了一大堆不知甚麼話，大概是向看更遭受「搞鬼」，突然閃光燈鏡光燈一閃，那攜相機的記者完成了一件「任務」，但這時看更人箭也似的跑過來：

「你影我的相做甚麼？」

「……」

「你過來，你過來！」

「……」

他們一共四個人轉入了門內，我們看的戲告一段落。

不久，一輛私家車開到，載來兩位警員，其中一個是兩粒花的幫辦，看更、警員迎接，各人一同隱沒在門內。

十二點五十分，兩個記者從門內出來，幫辦也出來，兩記者向門外走，這時在鐵欄外「觀光」的我們，認爲份屬同行，便趨前詢問，但當我們向外走的時候，幫辦向我們招呼，看更人在旁邊高聲說：

「不要慌，不要跑，幫辦要跟你們說話！」

「誰慌？」我們差點要叫起來！

幫辦很和善地對我們說：「實在說，這裡根本就沒有鬼，你們就在這裡等於白做。」

「我話有就有啦！」看更人在旁附和着。

「對的，幫辦，」我們說：「但我們倆願意白做些工夫！」

幫辦搖搖頭，看看看更人清楚的臉。

十二點鐘，幫辦和其他一個警員走了，四周暫時復歸於沉寂。

× × ×

一道黃光在我臉上一閃，我打了個顫，但隨着聽到汽車的馬達聲，一輛黑色私家車在我們前面不遠的柏油路上停下，下車的是一雙年輕的情侶，那時是零時十五分。

兩人一看是我們就問：「見唔見鬼，係邊處？」

「點解你地唔入去？我地跟埋人去好唔好？」女的好像和我們本來就相識的一樣。

「我們也不能入去呢。」這時，四個人挨着鐵欄的這樣說。

這一雙情侶，向這座幽暗而明亮的古老建築物探望，不時用上海話交談。

「哎呀！」女的突然尖叫起來，手袋跌在地上，倒身在男的懷裏。我們起初是一愕，難道鬼就在這個時候出現嗎？但那男子擁着哈哈大笑起來，我們就明白一切了。

「那是人，不是鬼！」

十二時五十分，兩人返回車裡，臨行男的問：「你們要等多久才走呢？」

「等到不見鬼爲止！」

「很好，我們遲些還要夜來。」女的說。

我們目送着車子離開，當然，這個「送客夜來」只是「聽笑」而已。

× × ×

鬼似的出現了！那時是一時零五分。

老劉暗中叫我注意，我隨着他的指頭方向望去，果然，近花園道的門口有一個高高瘦瘦的影子，起初是站着，後來，便吞吞地一步一步向我們這邊移來。

夜風將樹葉吹得沙沙作響，我們沒有退縮，老劉緊握着拳頭。

那高瘦影子扶着樹幹前行，腳步蹣跚，無神的眼睛向人呆望，我們恍然了，那是一個「醉酒鬼」！

這個外國人，穿白襯衫灰長褲，很年青，坐在我們的隔鄰的石壁上，口中喃喃，不知說些甚麼。我們上前與他說話，那是答非所問，其中有一句較爲清楚的是：「我錯過了一個舞會（威集會）！」

「我建議你不如早些回家睡去。」我說。

他遲疑了一會說道：「我也有一個建議，就是我不回家去睡！」

× × ×

一時四十分，公共停車場有汽車馬達聲，坐得疑悶的我們，放下了這個「醉鬼」，向那邊行去。

那是一老三少的四個男子，用望遠鏡向這座建築物探視。

我們很快就交談起來，大概要看鬼的人是一見如故的。

他們都是中環特別酒家的職員，那老的是經理黃宜法，最爲健談，他說：

「在外邊看來就很難看到甚麼，我們本來想入裏面瞧，但很困難，這因爲……」

黃經理頓了一頓，繼續說：「曾經有過記者想請求入去瞧，差餉物業估價署長徵詢佛教會的意見，佛教會的人認爲這些鬼本來沒有甚麼惡意，但也犯不着去惹它，所以沒有允許記者留宿。」

他人內，我們正好意見相同？」

幾個青年仍然用望遠鏡搜索着。

我們一行八人，沿建築物繞了一週，一邊談着鬼的故事，當我們談到某處某處有過鬼的蹤跡時，年青人立刻想駛車去看看，他們口裏說：「這裏不夠刺激。」

我們行到近花園道的一邊時，「醉鬼」已經不見了。

窗前人影動　疑是鬼魂來

將近到兩點鐘，正當這四位駕AC二九三號私家車前來看鬼的仁兄覺得乏味，剛想離去的時候，奇蹟終於出現了！

這一個發現，成了整個晚上的高潮！

我們站在公共停車場那邊，拿着望遠鏡張望的青年突然叫起來。

「看，那窗口的人影！」

「那裏？在那裏？」長時期的沉悶，使我們覺得格外興奮，我們輪流用望遠鏡看，果然，在樓下西端數過來的第三個窗口處，很清楚地有一個人影沿窗而坐。

室內有燈光，那人影起初不動，後來移動了些位置，又用手托着額頭。

「會不會是看更人？」

「不，」老劉立刻否定了他的說法，「這個人是穿深色長袖衫的，而剛才我所看見的看更人都不是這樣子的。」

「而且也沒有理由深夜還這樣地坐在窗口。」我說。

「那窗前放着綠色的瓶子是什麼？」

「誰知道？」

這時，持望遠鏡的人成了發號施令的人，報導這個窗前人影的狀態。突然間，一陣強風過處，那有人影的窗內燈光驀地熄滅了！

「誰熄了那燈光？是看更人嗎？」但雖然在黑暗中，在望遠鏡裏仍然可以看到那人影。

「用電筒照照好嗎？」一個青年提議，結果還是決定用車頭燈來照射，因爲電筒的光度不夠。

青年開動了汽車，可是由於距離有幾丈之遙，車頭燈照射下也看不真切，而到了後來，窗邊黑暗裏的人影都依然不見了！

兩點十五分，一輛巡邏車開到，幾個警員跳下車來，爲首的一個說：

「還未回去睡嗎？」

「是的，」青年陪笑說：「我們想看看鬼的樣子。」

青年把望遠鏡給其中一個警員，警員望了又望，又用外江話和旁邊的警員說了些話，巡邏車直到兩點五十分才再開走。

私家車上看鬼的一老三少，在三點鐘左右就走了，不知道他們是回家睡覺，還是再到別處「找刺激」。

× × ×

夜風愈來愈猛，有時還吹得很強勁，當風把樹葉吹得沙沙亂響的時候，會使人不寒而慄，會使人在冷冷清清中想到鬼的降臨來。

當警察的巡邏車在三點四十五分再來時，我們突然發現那出現過人影的第三個窗口已經燈光大明，那綠皮簿仍然放在窗前。我們站起身來，繞道窺過鐵欄，要看看窗裡頭是甚麼地方。

那是一個「茶水部」型式的小房子，右邊牆上有許多喉管，有一個洗水盤，窗口對面的桌前放着一張椅子。如果這椅子是剛才的人影所坐的話，那麼，它應該放在近右邊的位子的，現在是改變了位置了。

但這窗前人影的謎，我們一直沒有獲得答案！

四點零五分，一個持着電筒的警員從東邊的走廊行過來，行到這第三個窗口停下，在那綠皮簿中寫東西，這情形說明了這窗正是警察們簽到的崗位，綠皮簿就是簽到簿。

五時十分，天又有警員在這窗口前簽到，簽完，用手電筒向四周照射，然後緩步行出來。

一直坐着的我們，這時站起身來，在這建築物的四周漫步徘徊，當我們行到停車場的一邊時，老劉眼利，一眼看到近石的一邊，似乎坐着一個人。

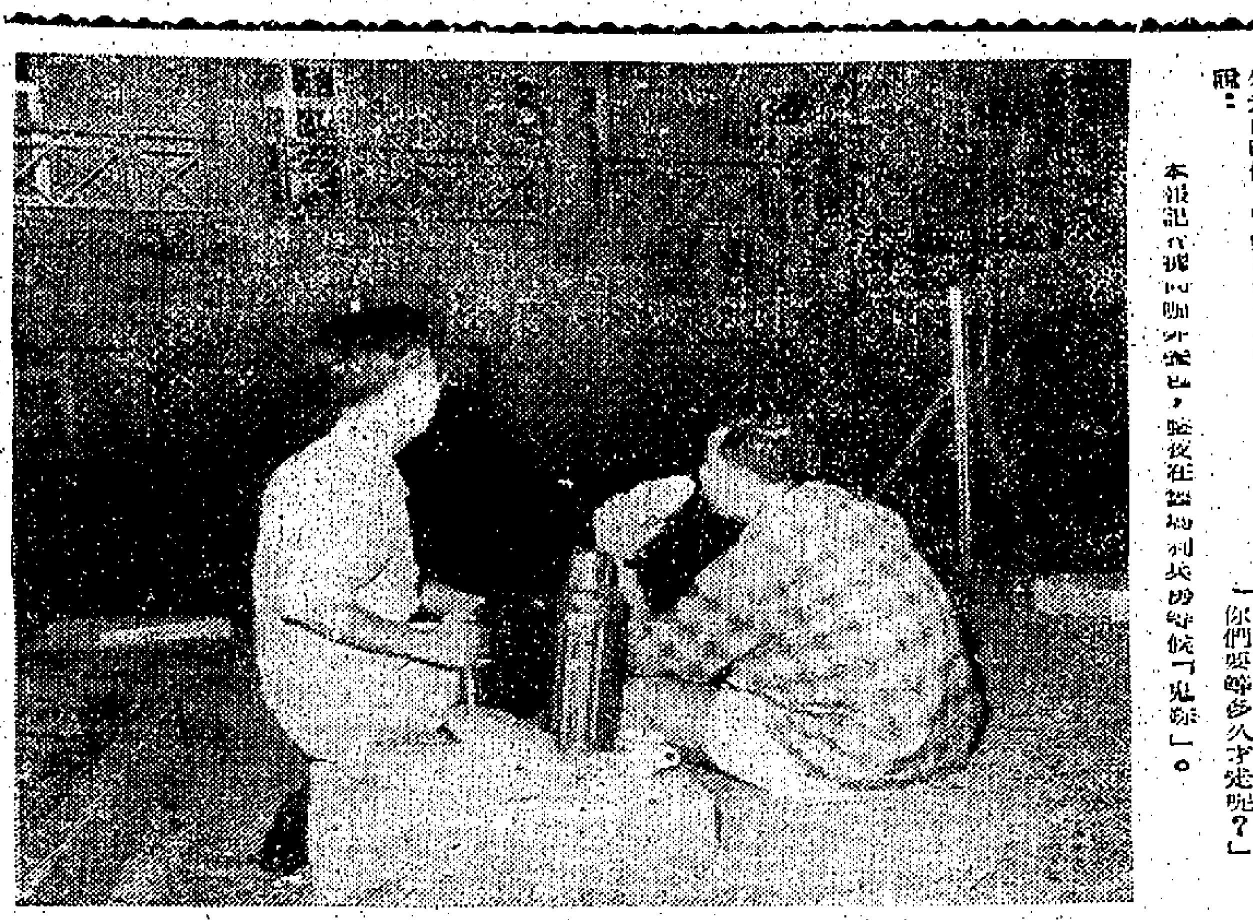
那是人還是鬼呢？

我們退了出來，再從花園道旁的進口入內，遠遠望去，仍然看到那些文風不動的人影，這使我們一時狐疑莫決。

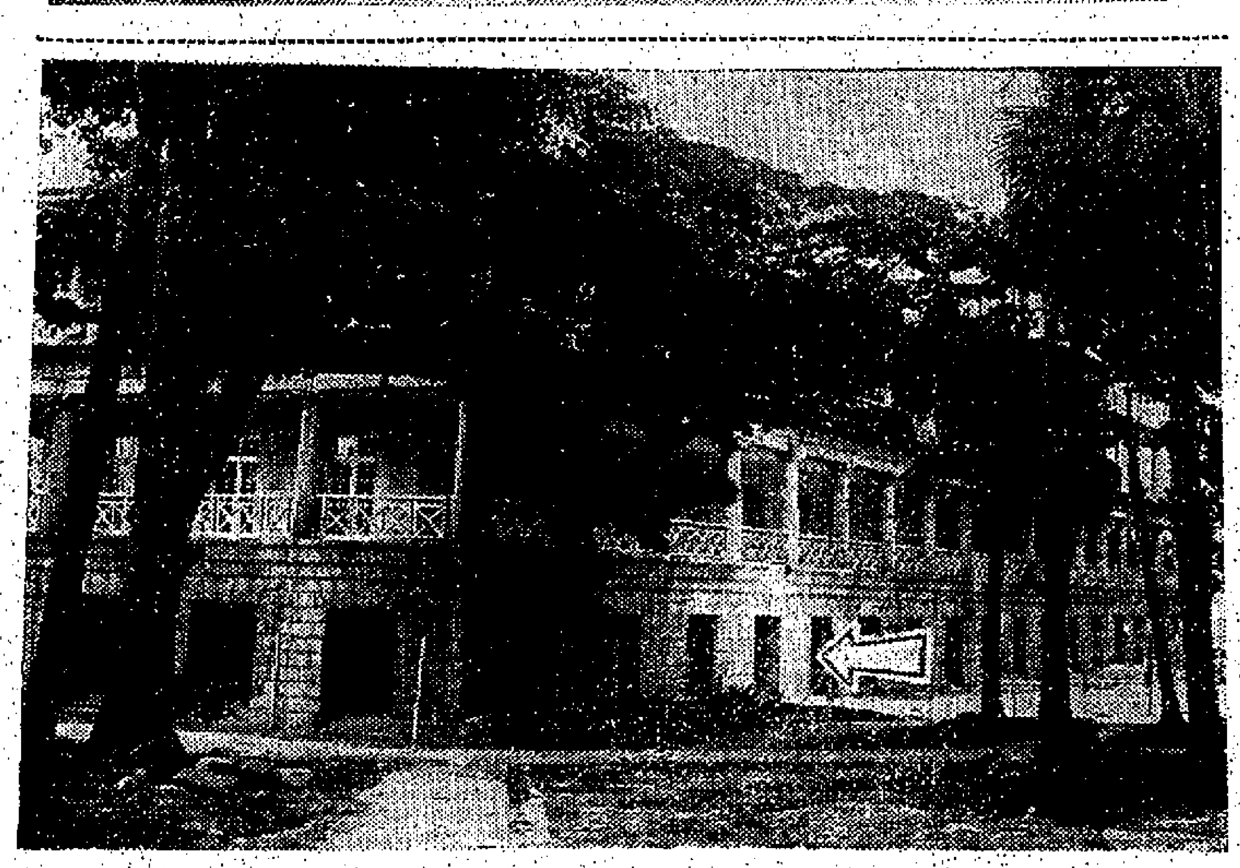
「還是上前去吧！」老劉說：「反正我們看見的是鬼！」

我們鼓起勇氣，一分一分地向上前，慢慢行近——那影子仍然不動！

「是甚麼！」那影子的主人是一個警員，到這時我們才放心下來。他原來是剛才在窗前簽到的警員！



本報記者何文仰、劉松飛深夜在舊美利兵房門外守候「鬼蹤」。



傳說有鬼的舊美利兵房建築物，圖中箭頭所示爲本報記者前晚發現有可疑人影的窗口。

特寫　兩名英文中學學生　聲稱曾見鬼影幌動

昨晚八時在三樓左面第三個窗口出現

本報記者陳智熙

沒落凋殘，美利兵房差餉物業估價署三樓左面第三個窗口，據說出現了鬼影搖幌，這不是記者目擊，而是兩位十六、七歲中學生所看見的。

昨晚懷着好奇的心情，和其他的孩童一樣，不約而同的到花園道美利兵房「睇鬼」。

袁、陳兩位學生說，他們和三數個同學站在花園道美利兵房附近的停車場中，正在窺看鬼影出現時，在晚上八時左右，三樓左面的第三個窗口，果然有黑影在動幌，據他們兩人說，他們的眼睛沒有「眼花」，在旁的人也說看到那個黑影。

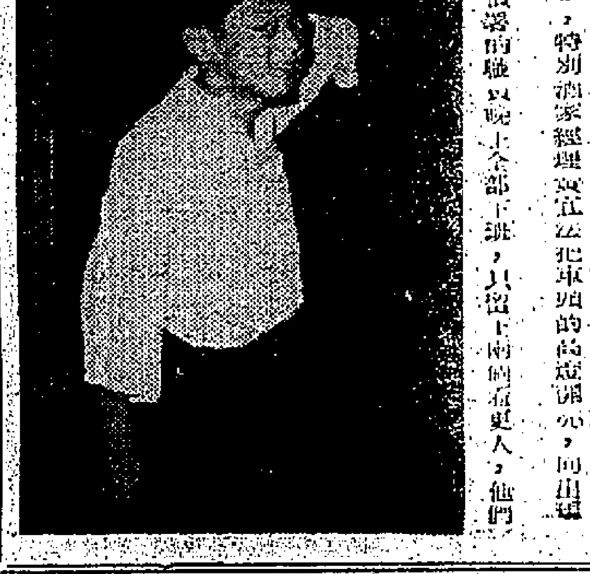
二時，也相當某私家車的黃宜法經理，特別酒家的黃宜法經理，於此處(?)把私家車停在車場內，手持望遠鏡向窗口一望，「鬼」的面孔在搖幌，他們在那窗邊還把一個長約尺餘的綠色的東西放在窗外。（按：本報記者所見到的是一本綠色的簽到簿。）

爲了看清楚這個黑影是「人」抑或「鬼」，特別酒家經理黃宜法把車頭的高燈開亮，向出現黑影的窗口直射，但剎那間，「黑影」消滅了。

據眼看見黑影的特別酒家職員說，差餉估價署的職員晚上全部下班，只留下兩個看更人，他們身穿短袖恤及長西褲，而這個穿黑衫的黑影何來呢？是人是鬼，他們感到十分疑惑。

「睇鬼」之後，特別酒家經理黃宜法，不獨自返家，他由職員馮福及司機人陪伴一起乘私家車返到堅尼地道對下電器街的綠陽台公館。

「『鬼影』在差餉估價署三樓左邊第三個窗口幌動！」高主教英文中學二年級袁陳兩生昨晚描述當時的情形。



在英被搗毀之華人餐館　爲新界人士經營

新界鄉議局首長今謁民政署長　請求電英查眞相及採防範行動

【本報訊】英國開夏鄉五日晚，有三間華人餐室和一間洗衣館被三百英人搗毀消息傳來後，其中被毀的「日出」餐室，經證實是新界新田鄉文與姓鄉民所經營。

新界鄉議局，昨以在英國經營中國菜館者，百份之九十五是新界人，通過今往謁民政署長，請求致電英國，採取適當防範行動。

現任新界鄉議局副主席黃源章，昨日在該局之議員會議中，建議即須請求新界民政署長去電英國駐港之聯絡官胡與德氏，調查搗毀事件之內容與眞相，如屬類似排華之行動，應請求官方向英政府提出請求，維護在英之華人所開辦之商店，以保障其人現有之業務及華人之生命財產。

黃氏亦爲新界旅行社之經理，其業務爲辦理旅遊宣送新界青年赴英國各餐館工作者，他對於倫英之新界人情況頗爲諳熟，據謂：目前在英開設之餐館，百份之九十五，均是新界人，開夏鄉之地距倫斯城距離倫敦約爲一百五十里。

黃氏謂：從報章獲悉該事件後，已向有關方面查詢，保證實，如謂華人打傷一英人，因傷致死，自有法律裁判，英人不應糾眾泄憤，對各間華人經營之餐館搗毀，即如本港日前發生過新界英軍强姦一華籍少女之事件，華人亦沒有採取其他行動，一任法律裁判。

文富好議員（元朗海外旅運公司經理，其業務亦以派機接送新界青年赴英各餐館工作）則謂：雖然在英有一「代辦」專替華人辦理有關保障一切事項，但此事臨寶，應即着手查究。

趙聿修議員謂：星星之火，可以燎原，對此一類似排華事件起動，應不容忽視，提議應即請官方去電英國查詢，並請陳日新主席商請電台廣播，向該城之新界人慰問。

該局昨通過由正副主席於今往謁民政署長，晉陛該會意願，請求即電駐英國之香港聯絡官查明更詳細之眞相，然後採取適當之行動。

錘擊雷管　四人受傷

【本報訊】西貢灰窰下村昨有兩個小兄弟在井內拾獲一些雷管玩弄，加以錘擊而引致爆炸，兩兄弟均受重傷。另輕傷兩婦女。重傷的兩兄弟是十二歲的陳國強及十歲的陳國祥，同住西貢道七十八號屋。

官塘越華街地段218號

華月花園洋樓

說明書電索即寄

預售期內15%優待

三房兩廳　二萬餘元

四面單邊．睡房客廳．前臨海景．面向花園

柚木地板．顏色潔具．四年分期．月供數百

萬尺私家花園．四伙兩部電梯

發展商　永泰有限公司　電話：28205/30127

大角咀工廠區中心　華源工廠大廈　面向街

共有六部電梯　五年付款　月付1920　建築完成

新大伙

謹告售價將增

華源置業有限公司

現貨工廠

百餘年期　速從欵購　多無所餘

華源置業有限公司　電話29551　地盤813518　香港永安人壽大廈十一樓

依爾福

菲林

民間頭級協助醫藥者

潘柏醫精

中外名流．總理會務．事務部長　蔡蔭生君介紹四補品　各藥房均售

主治：用腦過度．陰虛．早年退化．中氣不足．氣弱．夢遺滑精．神經衰弱

男性：失眠心跳．少血．盜汗自汗．腰痛．神經衰弱．不振．各部老痛．風濕

主治：智慎流眼．虛弱．因病早衰．經來不止．經常白帶

女性：經來不止．經痛．經不正常．久不受孕

久咳哮喘風濕痛症胃病虛弱

診症時間：九龍：上午九時至十二時．晚八時至十時．香港：下午一時至七時

花園洋樓

香港永吉街九號二樓　電話：448642　448852　765771　765772

「活腦素」證實給予考試學生極大幫助。

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力降害者、特別有效、其中有一青年用本品治療之後、於一摩士「試驗獲得最高成績、未經治療前、會作幾次應試、俱因成績低劣不能合格、據該患者自述、治療後感覺學習能力增加三倍。

（最新醫學第十期）

活腦素

大陸及澳門學生
暑假來香港探親 可領特別入境証
申請辦法大致與去年相同

【本報訊】人民入境事務處處長昨晚宣佈：中共區及澳門之學生，在暑假期間來港探親的申請新辦法，使未持有本港出生証書或香港政府所發有效回港証的學生，能暫時進入香港。

人民入境事務處處長稱：持有本港出生証書或香港政府所發有效回港証的學生，自然可以照常入境，不必再辦其他手續。

凡身爲父母、祖父、祖母或父母去世，現在本港身爲家長的兄長或大姊，欲使其在中共區或澳門學校肄業之親屬得有這種便利者，應該儘速申請發給特別入境証。一經批准，則需繳費一元，而取得此種特別入境証，在本年七月一日至九月一日期間內進入本港一次。

申請人應前往香港德輔道中三十一至三十七號（中國聯合銀行）人民入境事務處，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務處九龍辦事處，填具申請書。

提具申請時，應同時繳交擬請批准來港學生之護照相片三張，及其與申請人親屬關係之証明。

獲請准予來港學生，倘爲於一九三六年七月一日至一九四五年七月一日之期間內出生者，則並需繳交其在大陸或澳門肄業之學生身份証明書；年齡較小之學生，則無需提其他証明書。

申請人應注意持有特別入境証之學生，於進入本港時，必須出示其於本港探訪親屬後仍可返回中共區或澳門之証明。特別入境証應於抵達本港時繳交人民入境事務處官員。凡欲獲知關於此項新措施之其他規定者，請逕赴香港德輔道中卅一號至三十七號人民入境事務處，或九龍金巴利道人民入境事務處九龍分處查詢。

徙置大廈實行建十六層
徙置木屋居民 每年可逾十萬

【本報訊】徙置大廈已實行建高至十六層，將來每年安置木屋居民可望超過十萬人。

徙置事務處長英潤臣昨在市政局例會答辯時稱：在過去的財政年度內未能達成徙置十萬名居民的目標，從擠區人口實際增加八萬九千零五十七人，徙置人數減少的主因，是由於缺乏某種技工，阻延了徙置大廈的完成所致。這種現象，在颱風溫黛發生後的下半個財政年度裏，尤見顯著。本人自然贊成要加速徙置工作的要求。我敢向他們保證，我已獲得工務司的全力支持。因爲他也感到，有許多發展計劃，都給木屋居民所妨礙，把徙置大廈建高一點，可能達成加速徙置每年超過十萬人的工作。徙置大廈建高至十六層及添設升降機的決定已付諸實行了。

同時，統計數字亦會使人誤解。市區內可能尚有六十萬木屋居民的消息並不能正確地表現徙置的問題，徙置事務處負責清除土地，以供發展使用，不過，有許多人煙稠密的木屋區，因地勢陡峻，若非經過許多困難，是不能加以發展的。明顯的一個例子，便是銅鑼灣對上的傾斜的山坡。這種的木屋是雜亂而且衛生不良，未經大規模的開拓地盤工程，實難加以利用。此外，在其他木屋區，即使把現有的建築物（其中不少是違例建築物）拆除而興建新的樓宇，也不會使住所有多大增加，而且會妨礙其他更有價值的計劃。

徙置屋宇的質素問題，經常受討論，我確信各界將會歡迎「第三種」新型樓宇的，這些樓宇建有中央走廊及獨立陽台。[illegible]的就是由工務局興建及屋宇建設委員會管理的廉租大厦，和徙置樓宇之間的差別，已漸加縮窄。這兩種樓宇的基本設計，將來在實際上，沒有分別。徙置樓宇前面都是容易的地方，住客祇付最低的租金。情况總比普通的住宅樓宇好得多。因爲一般的住宅樓宇將隨樓對街，加建間格，妨礙空氣的流通。

天台居民因爲住在私家地方，故列入特別一類。管理他們的工作，僅在一九五六年十一月總調查之後才施行。本署深知他們引起的衛生問題，但是鑒於其他各類居民的需求，他們實不能獲得優先的徙置。

我對他們亦表同情，不過，本人的職責是防止在官地建築非法屋宇的任何企圖。我同時繼續執行[illegible]，居民的問題，就必須繼續執行這項政策，[illegible]予以徙置的政策。

應蔣總統夫人邀請
泰國總理夫人 過港赴台訪問

【本報訊】泰國總理乃沙立元帥夫人，昨由曼谷來港，定今午乘民航機赴台北。乃夫人此次係應蔣總統夫人邀請到台北訪問。她昨日下機後，即乘領事專車離去。圖爲昨日抵港之泰國總理乃沙立元帥夫人。

署理醫務總監鄧炳輝說
蚊蟲去年已減少 盼市民注重衛生
勿隨便吐口水及亂拋垃圾

【本報訊】港九到處蚊蠅滋生，但署理醫務衛生總監鄧炳輝昨天說：去年蚊蠅滋生之投訴減少。

鄧氏在市政局例會答辯時說：衛生組的人數，在兩年來始終如一，而他們却面對急速增加的人口，和郊區的市區化。

當更多的督察人員受訓完成之後，我們的力量將會增加。減輕蚊蠅的工作已經加以分析，並已派出人員發掘出病蚊滋生的地點，或者將地點告訴清潔組報告，以便採取必需的行動。同時又研究蚊蠅對各種殺蟲劑的抵抗能力，以便使用最適宜本地情況的混合殺蟲劑。多年以來，有一個問題一直在目前情形之下有迅速的進展。我所指的是荒野的木屋區，和他們那些非常接近住宅區的豬舍。

其他的難題是人口大量集中居於多層大厦，與及日見增加的有害社會惡習，如由窗門拋棄垃圾於無人可到的陰暗地方。有關蚊蠅滋擾的投訴，去年是一九五六年以來最少的一年。我希望這種情形能夠維持下去。這種成績當然不能由我們獨佔的，因天氣季節也已引起很多的滋擾。但是對於蚊蠅的滋生，亦當有若干影響。

說到一般衛生教育問題，這方面的工作計分兩部：第一是對一般民衆的教育，第二是給予對公共衛生有特別關係的人們，特別是在食物衛生方面有關的，給以特別的教育。對一般民衆的教育，目的不單是想減少不衛生的習慣，例如吐口水和隨便拋棄垃圾等，並且使大衆更關心衛生問題。

關于工作人員訓練的問題，希望能夠找得一位有能幹的人材，可能由外地聘用，在這位官員聘得之後，他將首先從事訓練衛生督察的工作，訓練期亦將由一年延長至三年，希望這樣可以造就比目前優良的工作人員。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗。

昨日氣溫：最高華氏表八九．一度，最低七七．七度

今晨零時，本港室內氣溫爲七九度

高潮：上午三時四十八分　下午四時四十三分

低潮：上午九時五十八分　下午十一時十五分

增闢十二個徙置區 可容五十餘萬人
工務司表示如有現成地盤
每年可徙置十萬至廿萬人

【本報訊】倘有現成的地盤，本港每年徙置十萬廿萬人，決不成問題。上述爲工務司鄒德，昨日在市政局會議答辯時透露的。

鄒德對去年未能達到徙置十萬人的目標，表示失望。他說：直接原因是建築中的樓宇遭受颱風溫黛所摧毀，但之是建築勞工的一般缺乏。我們面臨着的兩個主要困難：一是開拓地盤，建造道路、渠水池、溝渠和安裝水管所需的時間；另一是清理地盤所需的時間。倘有已築好的地盤，則每年建造容納十萬人或甚至二十萬人的徙置大廈，不會有大問題。但是甚至以建築商在香港的工作速率而論，也有需要三年時間來築成地盤的。本年四月一日，可容納五十七萬五千人的十二個徙置區的建築成地盤工程，已在進行中，此外，我們現正擬訂可容二十五萬人的另外七個徙置區的地盤佈置和發展計劃。這些數字表示我們現已克服場地問題，今後，我們將會繼續得到已築成的地盤。

第二個困難是清理工作，尤其是已撥作徙置區用的地盤，已由有公地許可証的工廠佔用。一般而言，須要先作冗長的商討，始能得到地盤以供發展。但這種土地[illegible]嚴重停擱。當然另可找尋無許可証者佔用的郊外或山邊土地，[illegible]

未來的展望良好，我們去年完成了四千多個的住宅房間（可容二萬人），另有卅四幢樓宇可容六萬人者在興建中。此等建築物當應可在現屆財政年度內毫無困難地完成。本年內我們預期再訂出一百餘幢樓宇的建築合約，這些樓宇可容納十五萬餘人，並非每一百餘幢樓宇皆可於年內完成，但將有不少應可完成。

與工務局徵極有關的爲一種房屋方式是政府廉租屋宇，容納九萬人的五座大厦的鑽探及地盤工程已在積手進行中；容納十一萬人的另外七座大厦地盤計劃已經進行。我們預期本年可完成約七千所住宅單位，容納量逾三萬人。政府協助興建的房屋（屋宇建設委員會、香港房屋協會、徙置區及政府廉租屋宇），在今後五年內可能容住八十五萬人，平均每年逾十七萬人。

在九龍，我們正進行一項計劃的工作，這個計劃包括整個尖沙咀和紅磡新塡地。這地區包括政府非路兵房和鐵路地段。在公佈此一計劃之前，城市設計委員會擬把該計劃連同原則說明送交市政局及其他公共團體。

許多舊建築物的拆卸和新建築工程開始時，往往是在未有認眞考慮及毗鄰樓宇安全的態度下進行。建築物及毗鄰業主的權利，已規定於一九三五年建築物法例（一九三五年法例此一部份並未廢除）內。在香港執業的每一建築師、工程師和承建商應研究此項法例，和勸告他們的當事人按照合乎規定的態度行事。政府註冊的建築師和工程師享有特權，只有他們得向建築當局提出圖則，有法定責任，監督他們所負責的建築工程，並作有需要的預防，務使建築工程按照建築條例而進行。在鄰近樓宇鄰近進行的拆卸和重建工程，本來就有危險存在，負責工程的建築師或工程師，有責任務求採取種種預防措施，確保鄰近屋宇的安全。

畢查先生曾談及厭惡性行業。他說香港自從[illegible]以來，香港仔設施計劃草案已經公佈，厭惡性行業區域遠離主要住宅區域。當荃灣的城市設計圖則公佈時，其中一個厭惡性行業區域的位置，因接近未來住宅區，而受到反對，結果，圖則加以修訂。筲箕灣的厭惡性行業區域增大。我們很想使現行[illegible]廠遷往該處，此舉可能得不到該行業的接納。因此，三家村的一個地區（油塘再過一點之地方）和現在[illegible]以西的另一地區，已在興建中。我要補充說句：製骨廠設置在上述兩個地區的任何一個，是要看它們是否按照新式辦法建立和採用新式設備而定。

至於目前的發展速率，掘路是無可避免的。須要掘路的公用事業公司和其他機構有十多個。港九每月都有開會，以統籌所有機構的活動。在任何一個時間中，本港掘路工程超過二百宗，全年則超過一萬宗。每一家公用事業公司負責其本身開掘及塡補工程，但道路部則負責重新修路面的責任，塡補工程完成之後，立即重新修頓路面。

關於實行一個大規模迅速運輸系統以應付公共交通服務，作何此類系統的補充現有的公共交通服務，只有假設這個系統能以及龐大開銷費用，良好運用，才有理由實行。曾辦理過的停站較少的特快巴士班次，其試圖已經失敗。這個主張本身不能証實一個迅速運輸系統可以運送很多的搭客。

關于要求公共交通公司辦理假期特別服務，兩家巴士公司現已有辦理假期特別服務，在夏季晚間，派出車輛往人數所趨的海灘，載運假期者回來。香港油蔴地小輪公司現已有辦理特別小輪班次，且有小輪備作候補服務，鐵路和山頂纜車，也有於假期加開特別班次。

市政局決成立小組
檢討徙置政策
主席表示擴大工作範圍
如屬超越職權則不贊同

【本報訊】市政局徙置（政策）諮詢委員會，決成立一個小組委員會，以檢討整個之徙置政策。

上述爲市政局主席丁固，昨日在議會結束時宣佈者。丁固稱：本局接納該委員會成立此小組會之提議。

民選議員昨日在例會分別對民選議員之批評答辯。

市政局主席丁固表示擴大市局工作範圍，倘超過職權以外，則他不表贊同。

工務司鄒德透露：在監理或建築中的徙置區地盤十二個，將來可容市民五十七萬五千人，並同時着手擬訂容納廿五萬人的徙置區地盤。

徙置事務處長表示，對僭建木屋居民同情，但仍繼續執行清除木屋政策，並將木屋居民徙置。

社會福利署長阿撒山大稱：當局毒品改善小販管理除與小販的關係，亦希望小販依從法律。

署理醫務衛生總監鄧炳輝稱：蚊蠅滋擾的投訴，已較往年而減少。

中巴加薪問題
左派工會正式接納加薪辦法
五月份起照新工資發薪
補薪俟核計後發給

【本報訊】中巴資方答應加薪，原日每年增一日五仙，加至每日一毫，並由十年延長至十五年。

與左派之勞總中巴分會代表，昨舉行第七次加薪談判。據悉：勞方已正式同意加薪數字爲每日八毫，年資加薪每日一毫，並由十年延至十五年，由二月十六日起計。

此項措施，據左派工會代表表示，已獲得大多數工友同意（據稱包括右派工友在內）。並稱：本月份上半月薪金，將依新辦法核發。至於由二月十六日起計的加薪數額，將在接近期間核算後再行補發。

此項經左派工會代表與資方談妥的協議：㈠加薪由二月十六日起計，包括所有司機、站長、稽查、售票員、機械員，一律每日加薪八毫。㈡年[illegible]

[illegible]工會昨未有表示意見。[illegible]特別會員大會，[illegible]按該會負責人日前會晤資方時提出的要求相符合，[illegible]

荃灣一零七間絲織廠
選出代表十人 後日謁理民官
請求放寬限期遷徙問題

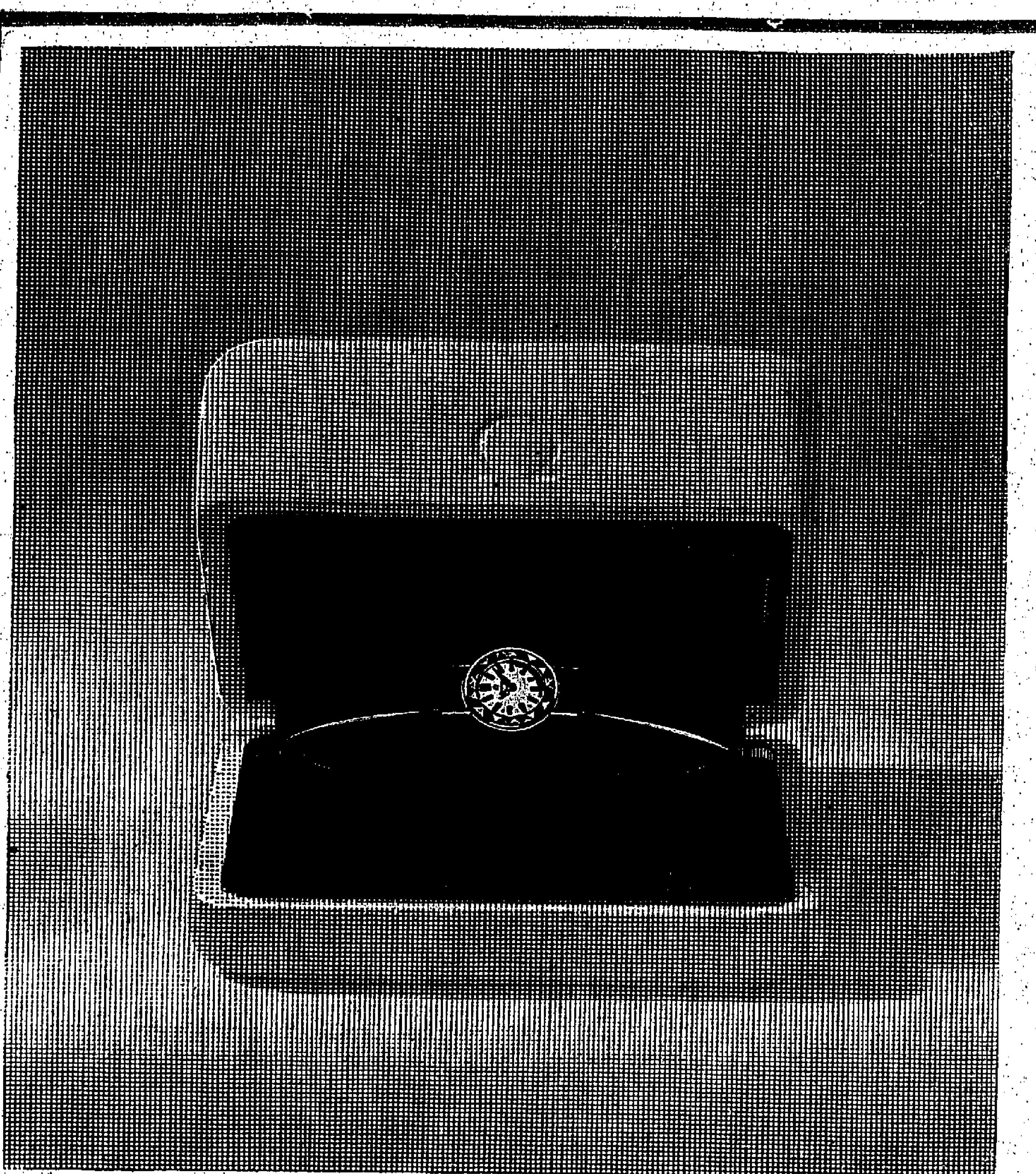
【本報訊】荃灣區一百〇七間中小型絲織廠，被官方通令限期遷往沙咀道徙置工廠大廈，該業人士，因新租值過昂及管制嚴苛，請求理民府官放寬一事，官方當局現已改期本月十日接見該業之代表，以便詳細聽取改遷之意見。該業人士現已選出代表十人，將於後日上午十時往謁理民府官[illegible]。

二百〇七家絲織廠，均散佈於荃灣區內，他們就選出十名代表，向官方陳述苦衷，請求放寬限制。

又據稱有四間絲織廠，原限於今日遷徙，可能因彼等之延求，將獲官方准予請求，候解決。

舞院內作淫褻行爲
兩名男女被控押候
准以二百五十元保釋

【本報訊】[illegible]


上圖：18K 金殼亞米茄寶石型女裝表

亞米茄
寶石型女裝表

用寶石代替普通玻璃表面時間準確新穎式樣
寶石表面精工磨琢晶瑩閃爍光如鑽石

亞米茄寶石型女裝表是選用科學寶石代替普通玻璃精工磨成鑽石型表面鑲入表殼，戴在腕上晶瑩閃爍光芒萬丈。

這寶石表面堅硬無比，絕無刮花或破裂之虞，名貴精緻，永遠像一顆無瑕的寶石，與日月同垂不朽。

亞米茄寶石型女裝表款式精美，冠絕群倫，執行報時任務準確無比，機件構造堅固耐用，寶石表面能隔絕一切足以影响準確性能的塵埃與水汽，以保護指針盤及機件，此項保障是爲普通玻璃表面所難以提供的。

和每一只亞米茄表一樣，此寶石型女裝表在設計上是以經常保持時代美爲宗旨，任何款式的改變都不足以影响它的優美造型。

亞米茄寶石型女裝表款式繁多，請駕臨各亞米茄特約零售代理商參觀選購。

亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。
由港幣565元起

亞米茄自動上鍊女裝表
一經戴在腕上，即能自動上鍊，構造精巧，線條優美，另有防水表売款式，任從選擇。
由港幣320元起

亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣245元起

OMEGA

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

社會福利署長答議員質詢
販管隊與小販間關係 當局盡可能力求改善
但對違法者決不姑息 盼小販尊重法律

【本報訊】當局將盡從改善小販管理隊與小販的關係，但對違法者決不姑息，希望小販尊重法律。

社會福利署長阿歷山大昨日在市政局例會答辯時稱：我們將會改善小販管理隊與小販間的關係，使彼此間的互相尊重和了解的程度能夠達到這種成爲英國鄉村與民間傳統標誌的關係。

不過，對於那些堅決要違反法律或不顧他人、自私自利的小販們，小販管理隊必須採取斷然行動來對付的。倘若小販管理隊及小販間關係的改善要歷久不渝和有利的話，則小販們須尊重法律，同時小販管理隊也須尊重小販的利益，都是同樣重要的。

在過去一年內，儘管小販管理隊已在百分之七十的主要小販區展開工作，儘管他們的情況已作很大的改善，但仍未到滿足的境地。

阿歷山大說：本人主張應該注意官塘及荃灣存在的小販問題，這點將在儘速擴充小販管理隊到該等地區的計劃中加以考慮。我亦同意指出的港島及九龍八處街道的惡劣情況，本人可以保証，將會儘快在這些街道，或其他許多情況不良的街道採取補救的辦法。

最後，本人擬說明本人不同意黃宜年議員所謂「處理小販販賣事項態度，[illegible]」的說法。假如要在長期改善小販情況，有賴小販遵守委員會的努力。

苦力工頭被殺案
死者之子供述 父親遇刺情形

【本報訊】四環一名苦力工頭，于一年前被刺殺，此案昨在高院刑庭續審時，分別由死者之兩個兒女出庭供述經過。

死者的十歲幼子鎮天作供說：案發那天午間，他父親曾與他一同去飲茶，回到住處後，他父親又替他在廚房洗澡，當他父親在低頭替他洗腳時，見一人入來，用三角銼刺他父親背上兩下，當時他父親及那人都沒有出過聲。兇手行兇時是一手按着他父親的頭，另一手以銼向背上刺兩下，即由冷巷逃去。

他父親曾轉身起來追出，並叫「救命」，但在大門口處倒地，流了很多血。後來有人到來，他父親求人替他（証人）穿衣服，他又見有人扶他父親坐于一椅上。未幾，有警員及救傷車到來，將他父親送到醫院，以後他便沒有再與父親說話了。

死者的女兒鈕容瓊哭訴着供說，于去年四月廿六日到醫院處認出父親遺體經過，隨即離開法庭。

案由署理副按察司蘇勁主審。控方由薛查理檢察官負責，陪審團由六男一女組成。

被告名劉文，又名盛明，苦力，卅三歲。被控于一九六二年四月廿五日在香港地區謀殺男子鈕旭。被告不認罪，由沈澄大律師代表辯護。

政府合署停放汽車
明日起採新措施
並定有特別停放車輛辦法

【本報訊】政府現正計劃採取新措施，包括徵收停車費在內，以便對已放於政府合署地區之汽車加以管理。在最後計劃擬訂完成前，現定於明日開始施行若干初步管理辦法，此等辦法之目的，在便於獲得情形以立即減輕，及測驗若干辦法是否實際。此等初步辦法將於週日（除星期六）每日上午八時至下午五時執行，星期六則由上午八時至下午一時執行。在上述時間內，只准下述車輛駛入該區內：（甲）車頭擋風玻璃上貼有新批准式樣標誌之車輛；（乙）政府及軍部車輛；（丙）由傭工駕駛之汽車，包括的士在內；以及（丁）車頭擋風玻璃上貼有標誌之來賓車輛，或駛往與約會大數之醫院者。

此外，又有特別停放車輛辦法，以便有重要會議舉行時採用。另設一處可以容納十部車輛停放之短時間停車處，以便前往政府合署附設之普通診所及牙科診所人士之車輛使用。

此停車處位於中區大門之西邊。

政府發言人稱：新辦法如引起任何不便，即上亞厘畢道一帶之停車位置及花園道對開之各停車場，將可以幫助減輕不便之情形。

港台與市政署合作
報告餸菜市價
每日晨早在中央市場實地報導

【本報訊】香港廣播電台與市政事務署合作，將在港島中央市場安裝廣播設備，以便每日由該市實地向聽眾報導各項餸菜之零售價格。

此項報導，已於三月底及本時間開始試驗。行由港台派定嚴宏及譚湘二人輪流擔任。彼等每日於六時許，即在中央市場預先搜集各項餸菜當日之零售價格，尤爲注意搜集各時或新上市之餸菜市價，編成一綜合報告，然後於上午八時十五分，實地直接由中央市場向聽眾播出。圖爲嚴宏在中央市場報告餸菜市價時情形。

存水情況

【本報訊】本港各水塘之存水總量，截至昨日上午九時，共計爲六億五千三百八十萬加侖。此外，由深圳之供水，仍有三億九千萬加侖尚未取用。因此全部存水總數共爲卅億四千三百萬加侖，較前日同一時間之存水量，計減少五千九百萬加侖。

澳門賽狗 經港運澳
第三批

【本報訊】澳門逸園賽狗總會第三批「格力狗」五十頭，昨經港運澳門，隨行的尚有外籍練狗師孫佛。該會刻下計有「格力狗」兩百零六頭，外籍練狗師四名。據悉：第四批「格力狗」，將在本月底運抵澳門，屆時三百頭「賽狗」到齊後，即行第二次抽籤配狗。

青年會開辦 土風舞訓練班

【本報訊】中華基督教青年會，定十三日起，每逢星期一晚上八時至九時半舉辦各國土風舞訓練班，凡各青年男女有興趣於此的，可報名參加。該會稱：爲提倡正當娛樂活動，充實教學教材，介紹歐西各國之古典及流行土風舞，使青年學生有正當之課外娛樂活動。土風舞步法簡易學，人人可跳。特在香港必列者士街會所舉辦，凡大中學學生，社會工作者及青年，均可報名參加，不分性別，每期三個月，收費十元（會友八元）。

道德重整主持人侯活指出
須發揮道德重整精神 始可將世界遠離刦難
侯氏與團員明日離港飛印度

【本報訊】道德重整主持人侯活昨天說：「道德重整並不是一個政治團體，成一個組織，任何個別的人只須將道德意識應用於日常生活中，以促進個正的理想生活。」

侯活昨與其他國籍的八名團員由日本抵港，彼等正在世界各地促進道德重整運動，在日本首相池田，外相大平正芳等交換意見。

侯氏指出：現在東西雙方皆持有核子武器，世界已瀕於極危險的境地。唯有揮道德重整的精神始可將世界遠離刦難。

他說：道德重整係從一個人最重和最困難的工作，我們的責任是協助他人建立一種道德觀念，轉換其八號瀏覽物質享受的理論。縱使一個知識份子，不一定具有勇氣、耐心去接受時間和物質等的挑戰，倘若每個人皆自私的話，一間房子的屋頂也會倒塌下來。

他認爲：經濟上和社會上的環境，加上物質的分配問題等，導致共產主義，如能灌輸各地的人「道德重整的思想」是對共產主義的一種有效制裁。

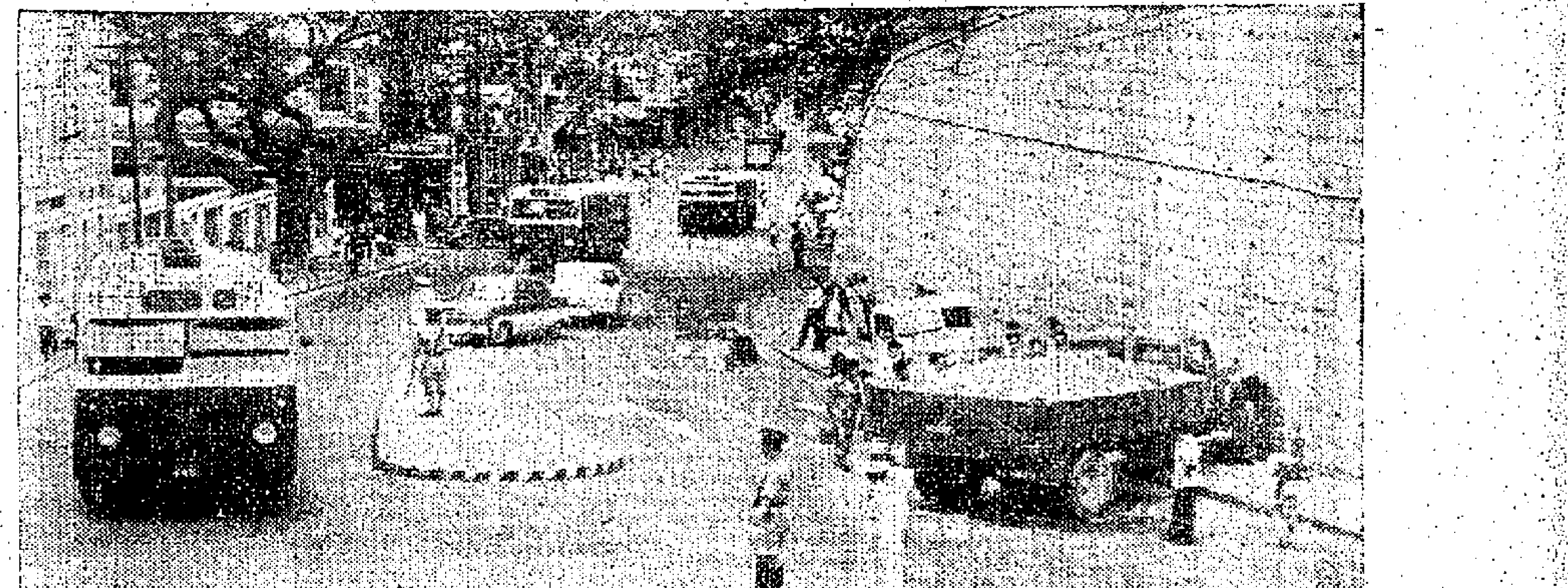
該團一行九人，包括有英格蘭、蘇格蘭、荷蘭、希臘等國家及地區的團員，將於明日飛印度、倫敦等地宣揚道德重整運動。

大道東防癆會門前
運坭車失事
先撞巴士再撞圍牆
兩車俱毀坭車司機受傷

【本報訊】一輛運坭貨車，昨晨十時左右，行經大道東防癆會門前，先撞西行的巴士，再撞向路旁圍牆，幸除貨車司機受傷外，並無其他傷人。

失事貨車爲AD六八○三號，昨日上午十時許載滿坭沙由北角方向駛往西環，沿途經大道東，當行近防癆會時，又適有一輛巴士由西向東駛來，前行之巴士已停止進行，但貨車司機遂即剎掣，仍衝向前撞毀巴士車頭，致失去控制，再撞向路旁圍牆上。

由於相撞時衝力甚大，貨車車頭受損，巴士尾部車身被撞凹，兩車相撞時，巴士擠迫路旁，交通警察到場調查，先將橫跨馬路之運坭車搬離，由巴士駛離，貨車則由拖車拖去修理。

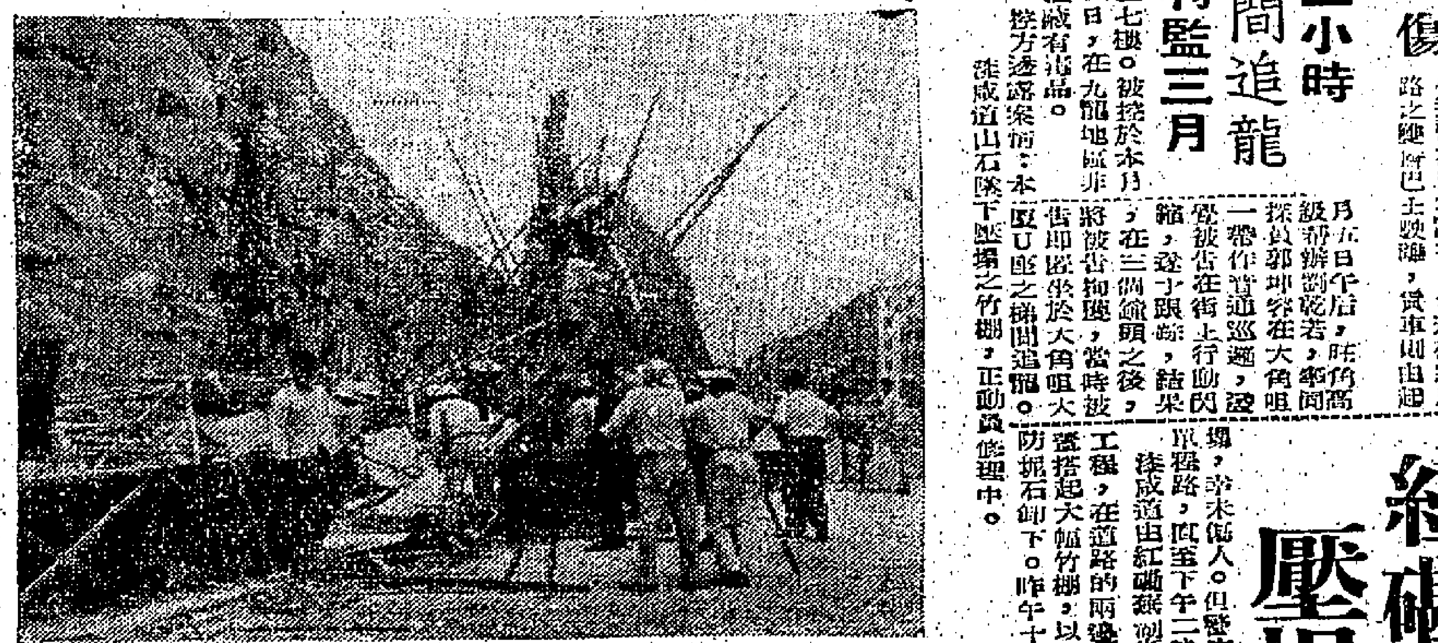


大道東貨車失事，撞巴士後，再撞向防癆會圍牆的現場。

警探追踪三小時 道友梯間追龍 被捕後判監三月

【本報訊】一道友昨在七號警署追龍，被警探跟踪三小時之後，將其拘捕，昨以藏有毒品罪被判入獄三個月。

被告吳榮，卅一歲，住大角咀大道上。控方透露案情：本月五日下午，探員在九龍地區巡邏，行經大角咀時，發覺被告在街上行動閃縮，遂予跟踪，結果在三個鐘頭之後，將被告拘獲，當時被告即在大角咀大厦U座之梯間追龍。



紅磡爆石 壓塌竹棚

【本報訊】紅磡山移山工程進行爆石時，昨午一塊大石從山上滾下，致將竹棚壓塌，阻礙交通，幸未傷人。但警方爲安全計，事後將該段路面封閉，但至下午二時始恢復常態。

此段路已受影響，紅磡道由紅磡碼頭至蕪湖街止的一段路，最近因進行移山工程，在道路的兩邊搭起大幅竹棚，以防坭石卸下。昨午十二時，紅磡移山工程進行爆石時，有多塊巨石從山上滾下，致將竹棚壓塌，向路中斜倒，阻礙交通。幸爆石時，附近沒有行人，故未有人受傷。事後工務局立即派員修理，警方亦臨時將該段路改爲單程路，車輛由九龍城開往尖沙咀者，須繞道馬頭圍道而駛，由尖沙咀往[illegible]。

佛教同人祝佛誕 各電台分別播講

【本報訊】佛教文化藝術協會主辦佛教文化講座，香港電台定今日下午四時半播出「佛陀的教化」，由黃雲法師主講，題爲「佛陀的教化」，由黃河輝居士主講，題爲商業電台亦定今晚九時播出訪問佛教家化與佛學，[illegible]。

新界鄉議局集議
擬與政府當局合作 另闢華人永遠墳場
決成立小組籌備進行步驟

【本報訊】新界鄉議局擬與政府合作，在新界擇地建築一座大之華人永遠墳場。此項由鄉議局當然議員趙聿修太平紳士提出，昨日席上通過，決成立小組研究籌備進行步驟。

趙氏稱：今設於香港之華人永遠墳場，係由華人教會各處的墳場，目前只剩有萬餘個位置，有關方面如不從速開闢新墳場，則在若干時期後，可能有「死無葬身之地」之嘆！

趙氏又謂：現在港九新界各墳場只有三千餘個穴位，約八萬穴永遠墳場，新界之業，亦位四周處，僅有一萬八千穴，實在很難滿足需要。趙氏除以土葬外，另有一鑒面建議擬議：在席上提出：一、不應遺忘中國數千年來傳統祖先崇敬，孝親，對已去世的親人，以「慎終追遠」的訓示，故應選擇適當地點擬建永遠墳場，以爲擬建者之用，由政府撥地給新界民政署長及本局主席及副主席，以主其事；二、仿照香港華人永遠墳場，通過管理委員會組織，將永遠墳場之收入，作爲地方福利之用；三、設立墳場代表，由新界居民代表及民政署長出席，每一穴地分層，每十呎長一千二百元一穴，平均每穴面積三十元，另加築每穴三元收費（四呎闊）。

如因面積不夠者，有人會要兩穴之用，同時，如因面積不夠者，因此出席的議員中，選出本鄉議局主席，選出大學主席。

後經議員討論後，亦由鄉議局小組委員會先行組織，研究墳場之組織及有關辦法，並推由趙聿修、鄧乾新、陳伯業、彭富華等九人爲委員，由政府撥地，以作擬建永遠墳場之用。又本港最大的粉嶺和合石公眾墳場，近亦有擠滿跡象，此爲新界中下階層人士安葬先人的唯一地方，故要求當局維修，以均經管理開闢新場。

徙置處長歡迎提供意見
使屬員與記者 不再發生誤會

【本報訊】徙置事務處長莫里臣昨日表示歡迎能夠避免與報界誤會的任何建議。

內地（大）政府新聞處以一名記者訪問徙置區被糾紛，徙置處長曾提到，有關人士及其他屬員與記者之間的誤會，此非常接近，無論其何人是記者者，本人將樂於接受任何能夠避免與社會人士發生誤會的建議，本人將樂於隨時聽取新聞處長的意見。

曾交頂手費新樓 租期將延長保障 由三年增至五年
立法局今通過七一起實行

【本報訊】曾經交付頂手費之新樓（包括住宅及商業樓宇），其租期由三年延至五年之新法例，今日下午立法局會議通過三讀，經政府首腦一九六三年（修正）法案（延長期限）（修正）法案，將由七月一日起施行。由該局列入（修正）法案，財政司郭伯偉交提出。

高級警目陳社旺被控收受 白牌司機熟性錢
案移地院明晨聽取答辯
仍准被告以五千元保釋

【本報訊】駐守港島之高級警目陳社旺，被控在銅鑼灣外收受白牌車之司機及其他人士一九六三年（修正）法案之「熟性錢」，昨再在中央裁判署提堂，仍准被告以現款五千元保出，定明日上午十時聽取答辯。

被告年卅二歲，編號四四○八號，住天光道警察已婚宿舍「F」座十號。被控罪名五項：㊀身爲高級警目四四○八號，約於本年一月五日作引誘性貪污港幣廿五元，以免其在英皇道匯豐銀行附近經營白牌車之每一輛車之司機走白牌車；㊁約於一月五日向鄭勵作貪污性收受港幣五十元，以免檢控鄭及歐漢二人走白牌車；㊂約於一月五日向梁永昌作貪污性收受港幣三百元，作爲免鄭檢舉梁元及其他合付該款之司機走白牌車；㊃本年二月廿七日作引誘性貪污港幣十元，以免鄭檢舉在英皇道附近經營白牌之每一輛車之司機走白牌車；㊄二月廿七日向鄭勵作貪污性收受港幣一百元，以免鄭及其他合付該款之司機走白牌車。

被告昨由毛雲龍律師代表。

上水供水 時間縮短

【本報訊】新界上水區之食水，目前大部份係由深圳水管供給，由於深圳水管之輸水時間已經減縮，爲保存水量起見，該區水務局本日下午宣佈，由即日起至另行公佈日止，上水區之食水供應，將由正午十二時起至下午八時止。

在興建中之新樓 何以突然拆卸？
利銘澤議員今在立法局質詢

【本報訊】九龍有一座在興建中的新樓，建築中突再拆卸，其實情安在？一位立法局議員將提出質問，請政府有關部門予以解釋。

立法局今日下午例會，利銘澤議員將提出詢問：據報章近日曾刊載一則報導，謂九龍有一座在建築中的樓宇，中途又復拆卸，此事已引起社會關注，政府可否告知本局，究竟什麼原因，以致該新樓要有拆卸之必要。

查該中途拆卸之新樓爲十五層大厦，座落九龍界限街，本已建至七層，其後突又拆去四層，據稱：是因爲工務局發覺其並非依例興建，後由承建商向當局建議自動拆掉的。

女小販被控 毆打販管隊高級隊目
因無証據罪名不成立
但無牌賣物與阻街罪共罰十元

【本報訊】一名女小販被控毆打販管隊高級隊目，昨在中央裁判署提訊，因控方未能提出證據，罪名不成立，但被告承認無牌賣物及阻街罪，共罰十元。

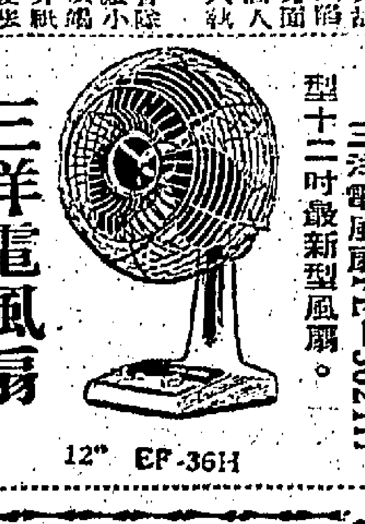
被告女子黃蓮，卅二歲，住西營盤。被控：㊀本月二日上午九時○五分，在高陞街六十號門外行人道，無牌販賣熟食；㊁同時同地在行人道上阻街，此乃一路有小販阻街，估去四尺寬之行人道；㊂同時同地毆打高級隊目，此乃在執行職務中之販管隊西區高級隊目。

高級隊目及一隊員經上址，見被告販賣熟食，乃上前干涉，被告阻街，乃上前干涉，被告即以雙手毆打高級隊目一下，同時，此案有三四人在場，控方証供指出：該高級隊員被打，但被告否認。

法官宣佈控方無法提出証據，因控方未能提出足夠的証明，遂就毆打罪判不成立，但無牌賣物及阻街罪成立，各罰五元。本案在中央裁判署由蘇法官於判案後指出：法庭前有多次案例，此類案件，由此類販管隊與小販間之關係，並不受歡迎，但小販方面亦須明白販管隊乃幫助小販，而非與小販爲敵，小販與販管隊同屬一體，爲維持社會秩序，此非個人之間題，販管隊只執行職務而已。

另一方面，販管隊於執行任務時，須小心及有禮貌，且須絕對避免以強硬手段拘捕小販。最後法官表示希望此後販管隊及小販間，建立良好關係。

法官判被告無罪，所以作此裁定，至於被告毆打罪則不成立，因當時控方未能提出証據，被告毆打高級隊員，另外，法官命令被告賠償一個手錶，要求法官不能因此維持。



三洋電風扇 最新款上市

三洋電風扇FE-3621H型十二吋最新型風扇。

本港三洋電機株式會社出品一九六三年最新改良的新式電風扇數種：㊀FE-36H12：四速度快慢擺頭前面擋；㊁FE-36S12：四速度慢快擺頭；㊂FE-36P12：三速度快慢擺頭，有角度擺頭，由30-60-90角度；㊃FE-14735：四速度有角度擺頭，快慢擺頭。

本港總代理日本名廠三洋電機株式會社由經理莫志成貿易公司，並設有自動時間鐘，在睡眠時，屆時自動停熄。

12" EF-36H

暴力行刧後寫日記認錯
求耶和華赦罪 兩匪獲官輕判
各簽保三百元另守行爲兩年

【本報訊】兩名男子，於一宗行刧案發生之後，即在日記中承認犯罪，並求耶和華赦免其罪，昨在地方法院受審，判各簽保三百元守行爲兩年。

由於這兩名被告均在日記中承認犯罪，昨被判各簽保三百元，約束其行爲兩年。

被告：㊀吳漢成，十九歲；㊁張基棉，廿歲，南人同被控於本年三月十五日在荃灣地區施用暴力行刧一名男子張海青。被告身上亦有三百元。

控方稱：本年三月十五日晚十時卅分，一名男子途經荃灣青山道九咪半南海紗廠附近，突遭兩男子行刧，身上只有十元，被搶去後，即報警。

被告承認罪名，並於日記中自承所犯之罪，兩被告在工廠任職，兩被告在承認罪名之後，由於法官閱讀日記，要求法庭寬恕，並指出被告人受僱紗廠工人，在承認罪名後，被告一致要求法庭寬恕，法官因此判處簽保守行爲兩年。

四個青年協會 籌劃設置青年康樂中心

【本報訊】香港青年協會現正籌劃在九龍港島的大廈設立四個青年康樂中心，使青年人有良好的活動場所，以資發揮其才能，滿足其需要。該會已於較早期間，在各區設立一間康樂中心，此外並將設置協助戲院、電視廳及游泳池。

香港青年協會及其屬下的兩個青年組織，並將在青年康樂中心以外，協助成立此四個青年康樂中心。

梅窩海面 發現腐屍

【本報訊】昨日下午五時許，在梅窩海面發現男屍一具，已經腐爛，屍體已由水警輪送往西環殮房。

青年領袖訓練班 學員畢業典禮

【本報訊】香港青年領袖訓練班第四期學員，昨日在二百名學員中由青年會負責人主持畢業典禮，並由港九校外課程部協助訓練工作。學員名單如下：郭文光、吳漢芬、李鴻光、郭國樑、何振宇、張榮森、黃愛蓮、[illegible]。

同濟校長霍逸樵 赴歐非旅行

【本報訊】香港同濟中英文中學校長霍逸樵，今日乘客輪經「三國號」遊輪出發，赴歐非二洲旅行，前日晚遊加入之目的，乃參觀教育事業，將遊覽英、法、西、德、瑞士、荷蘭、丹麥、義大利等國名城如奈羅比、羅馬、巴黎、馬德里、莫斯科、哥本哈根、倫敦、布魯塞爾、里斯本等，預計七月初旬可回港。霍校長曾任同濟中學校長及之友好數十人。

中巴售票員 拾遺不昧獲贈獎金

【本報訊】港中巴士公司K四八巴士售票員，昨日下午二時許，在巴士上拾獲皮包一個，內有現金港幣二百四十元及證件數份，當即呈繳該公司，該公司旋即通知失主領回，失主爲酬謝售票員拾遺不昧，特贈獎金三拾元以資嘉勵。

潘氏宗親會年會 選出新理監事
增選兩位副理事長

【本報訊】潘氏宗親會昨日在北角會所內舉行本年度第三屆會員大會，出席會員近百人，由潘禮達主席，並通過第三屆理事長選出及會務報告。本會一年來會務報告，財務決算，選出新理事。通過選出副理事長兩位，一致通過加強會務。

選舉結果如下：理事會：潘祿、潘國、潘文、潘孔生、潘幼喇、潘鑑生、潘學平、潘友成、潘熙、潘邵生、潘然、潘其生、潘滬、潘歡、潘興、潘林、潘道行、潘惠子、潘賢年、潘芳、潘澤、潘林、潘根、潘子南、潘錦、潘澤劍。

監事會：潘悅南、潘萬波、潘明、潘基卿、潘有源、潘國鈞、潘永強、潘希怡、潘少初、潘毅、潘龍晶。

芝加哥國際貿展會 派伊利沙白約翰小姐 以親善大使身份訪港
並將赴馬來亞及澳紐各地訪問

【本報訊】美國之芝加哥國際貿易展覽會小姐伊利沙白約翰，以親善大使身份訪港作五天訪問。這位廿四歲的馬來亞小姐說：她渴望此次能來港在旅行途中宣傳芝加哥國際貿易展覽會，以致觀察各地人士對芝加哥國際貿易展覽會的印象。

她說：美國芝加哥國際貿易展覽會將於本年六月在芝加哥舉行，此行除了訪問日本外，本月十日將由香港赴馬來亞、澳洲、紐西蘭及菲律賓訪問。

飛利浦收音機 昨舉行座談會

【本報訊】飛利浦公司主辦之本年度「飛利浦」收音機座談會，昨晚在中央無線電器公司舉行，本港代理商逾百餘人參加，由總經理何佐芝、飛利浦駐本港經理總裁亞新理總經理及技術人員在會先後致詞，並介紹本年新型收音機之性能。

圖片說明：飛利浦收音機座談會中主持人合影。右起：范立德、何佐之、鄒大強。

本港新聞

三間師範學校學生 總數二千五百名
在職教師受訓者一千五百

【本報訊】二千五百多名青年男女，現就讀於本港三間師範專科學校。目前，在三間師範專科學校——羅富國、葛量洪及柏立基教育學院一年制小學教師班修業之學生共計七百七十一名，計男生二百八十七名，女生四百八十四名。

就讀羅富國師範專科學校各班之學生，計二年制師範教師班一百六十八名，男生佔六十六名，女生一百零二名，特別一年制班上院校畢業生班五十名，其中男生三十三名，女生十七名。

就讀於在職教師訓練班之學員一千五百八十二名，其中小學教師佔一千四百五十二名，計男性五百五十名，女性九百零二名。受訓之幼稚園教師計十八名，英文教師七十一名，及中學教師四十一名。

去年參加在職教師訓練班之教師五百二十四名，經於本年首季獲頒證書。完成二年制課程，羅富國學生三百九十六名，亦於二月份獲頒教學證書。

學生檢驗體格 身體健全者少
六千餘人中無病者僅千餘人

【本報訊】負責學生保健工作之醫務人員，本年首季曾赴九十一間學校，為六千五百二十九人，耳鼻喉科診療所者三百二十四人，眼科診療所者一千二十四人，牙科診療所七千六百七十六名學生檢驗體格。

接受檢驗之學生，有一千七百○八人並無毛病，有三千九百一十八人則有若干病人，而使醫加以觀察者，另有八百八十八人之健康有毛病，並需在普通政府診療所、或由其他專門診療所診治，有八人則被送入醫院留醫。

季內，共有學生一萬七千六百七十一人，至診療所求診，計前赴普通診療所者八千八百七十次，及打針四萬六千六百三十七次。

季內，醫務人員曾診治學生。已知患有傳染病之學生，計三十一人，交由其他專門診療所診治……

佛教青年會 獲批准成立

【本報訊】香港熱心佛教青年以世道衰微，人心不古，爲謀發揚佛教精神，納青年於正軌，去夏曾發起組織香港佛教青年會，得佛教會會長茂峯法師、靈仁法師、李世華、覺光法師等贊助後，已獲港府正式批准，於二月二十四日召開成立大會。

會中選出茂峯法師為會長，南亭、印順、文珠、東初、明常、洗塵、淨性、淨覺、郭智、覺光、放生、黃珠……

同時召開第一屆董事會，互選各部門負責人，名單如下：主席張……

赴維也納深造之女中音譚天谷女士。

女中音譚天谷女士 昨飛赴維也納深造

【本報訊】本港音樂界享有盛譽之女中音譚天谷女士，昨乘機赴維也納，擬於維也納深造音樂，並將往歐洲各地演唱。譚女士先後在港參加演唱，深受好評……送行者有親友數十人……

佛教徒今慶祝 釋迦牟尼誕辰
今日兩次在大會堂舉行 並定十二日與祝母親節

【本報訊】香港九佛教徒聯合會定今日下午二時及七時在大會堂音樂廳舉行佛教主釋迦牟尼佛誕生二千五百二十七週年慶祝典禮（四月初八），由佛教聯合會會長筏可大和尚主持典禮，佛教高僧大德出席……

中英學會戲劇組 下月演話劇倩影

【本報訊】中英學會中文戲劇組，定下月七日起一連三日，在大會堂公演三幕倩影話劇「倩影」。該劇由黎覺奔導演，……

圖為新婚夫婦儷影。

林楚山陳少芳結婚

【本報訊】基督教新界林楚山君與陳永毓之令千金少芳女士，昨日在九龍金巴倫道浸信會舉行結婚典禮，……新郎服務於香港工程界，……

緝私隊三月份破獲 五十三處私釀酒房
銷毀製酒材料近萬加侖

【本報訊】工商處緝私組，三月份破獲私釀酒房五十三處，銷毀製酒材料九千三百二十三加侖……

美之華保潔洗衣粉 具有六大優點

【本報訊】據美之華洗衣粉代理稱：近世科學進步，各種發明，日新月異……

邵氏彩片梁祝 在台賣座盛況 創紀錄

【本報訊】邵氏出品之彩片「梁山伯與祝英台」，在台灣首映以來，賣座紀錄……

馬灣島礁石 增裝導航燈

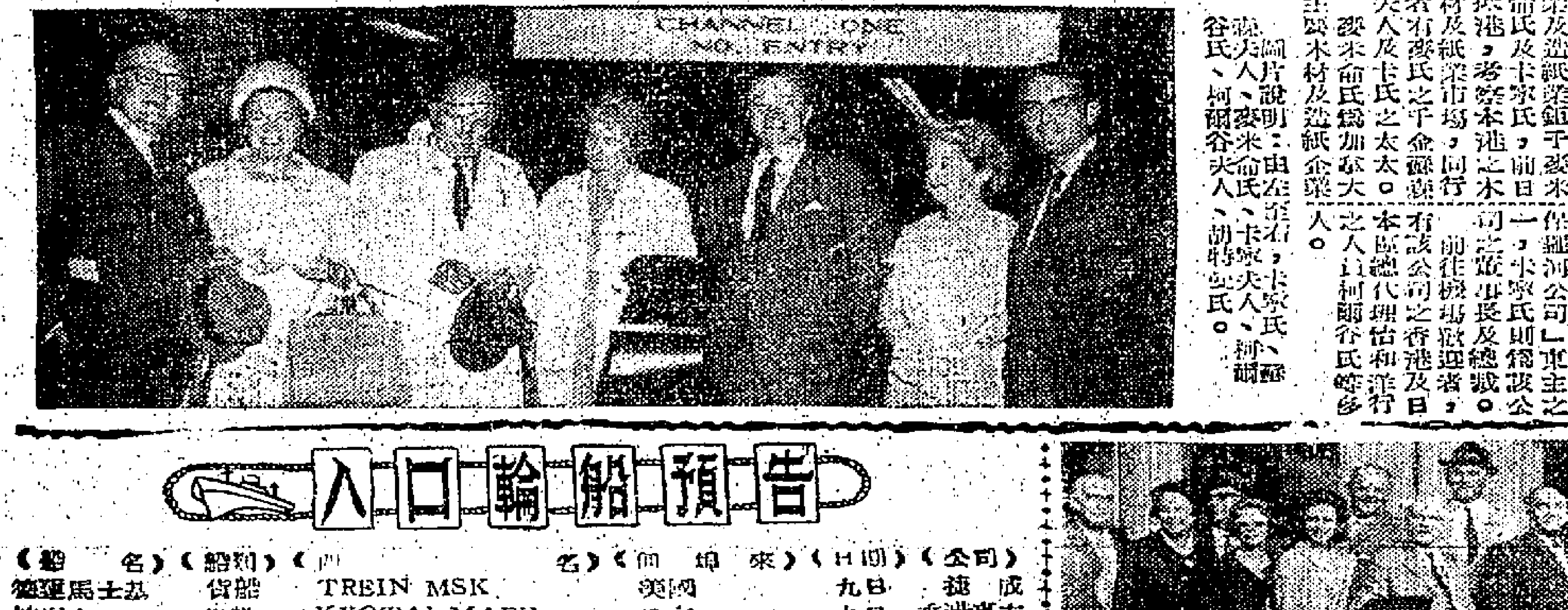
【本報訊】據海事處稱：馬灣島以北……增設導航燈……

保持城市清潔運動 實行多時收效微 將再施教育宣傳
市政局主席在例會答辯稱

【本報訊】市政局主席昨日在市政局例會上表示：……

市政當局積極推行 不要亂拋廢物運動

【本報訊】本港於今年三四月間舉行之「不要亂拋廢物運動」，當局曾以廣播……



木材及造紙業鉅子 麥卡兩氏抵港考察

【本報訊】世界木材及造紙業鉅子麥米倫公司……

出版消息

大學生活……

交通版

捷成洋行代理 德蓮馬士基貨輪
明日可抵港卸貨十日返美國
樂施馬士基九日到翌日開非

【本報訊】捷成洋行代理貨輪德蓮馬士基號（TREIN MSK）……

瑞士汽車俱樂部 遠東旅行團抵港

漢國旅行社舉辦 日本觀光團
海空聯航廉收費用

本港搪瓷商 陳兆民飛往非洲 視察搪瓷廠業務

日航今日舉行 東南亞區會議

入口輪船預告

船名	船別	西名	何埠來	日期	公司
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	九日	捷成
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	九日	香港東方
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	九日	美輪
恆生	貨船	HANGSANG	山打根	九日	怡和
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	九日	德忌利士
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	香港東方
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	九日	捷成
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	香港東方
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	九日	香港東方
邊那第	貨船	BENARTY	日本	九日	連遠
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	捷成
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	新幾內亞澳洲	九日	太古
士打巴利	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	十日	德忌利士
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	十日	日郵
福建	貨船	FUKIEN	日本	十日	太古
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	十日	大阪
羅哈士總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	十日	美郵
天美利	貨船	TEMERAIRE	澳洲非洲	十日	多利順
東穆	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十日	怡和
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	十日	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPINE BEAR	美國	十日	美輪
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	十日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKKERK	歐洲	十日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古
富寧	貨船	FUNING	日本	十日	太古
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	十日	巴拉多
堅那那	貨船	CANARA	非洲星洲	十日	鐵行
芝萬擠	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣華
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十日	怡和
萬利	貨船	VENTURA FELI	日本	十一	巴拉多
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	十一	怡和

出口輪船預告

船名	船別	西名	往何埠	日期	公司
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	九日	巴拉多
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	九日	多利順
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
浙江	貨船	CHEKIANG	澳洲	九日	太古
德瓦嘉	貨船	DWARKA	非洲	九日	鐵行
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	九日	多利順
璐星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	九日	福來
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	十日	日郵
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	十日	大阪
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	日本美國	十日	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美洲	十日	香港東方
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	十日	鐵行
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	日本	十日	捷成
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	十日	捷成
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	香港東方
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十日	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十一	怡和
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲近東	十一	日郵
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	十一	德忌利士
杜達利士	貨船	DOCTOR LYKES	西貢	十一	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十一	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲非洲	十一	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十一	日郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十一	大阪
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲非洲南美	十一	德忌利士
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十一	怡和
天美利	貨船	TEMERAIRE	美國	十一	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	十一	怡和
羅哈士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十一	美郵

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星加坡	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
澳航	東京	下午三時
法航	巴黎印度泰越	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越南印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
泰航	曼谷印度西德	下午三時三刻
法航	東京	下午五時五十分
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌澳洲	下午二時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

截信時間

今（八）日（星期三）

空郵：歐洲、中東、埃及、星加坡、印度、英國、菲律賓、日本、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、泰國、越南、馬來亞、台灣等地信件及包裹，分別於上午至下午各時截收。

平郵：西澳洲、英國、馬來亞、丹麥、瑞典、法國、比利時等地信件及包裹，分別於上午至下午各時截收。

明（九）日（星期四）

空郵：神戶、橫濱、日本、美國、南北美洲、荷蘭、丹麥、瑞士、印度、非洲、澳洲、夏威夷等地信件及包裹，分別於上午至下午各時截收。

平郵：日本、菲律賓、英國、中南美洲等地信件及包裹，分別於上午至下午各時截收。

港澳輪

船名	開港		開澳	
佛山	開港	上午十二時 晚上二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
德星	開港	上午十二時 晚上二時半	開澳	上午十時正 下午六時半
大來	開港	下午三時正	開澳	深夜一時半

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		抵埠時間
浩生（貨）	HOSANG	婆羅洲	怡和	深水埗		下午二時
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A	四	上午八時
希華（貨）	HERVAR	曼谷	多利順	B	十三	上午九時
長島丸（貨）	NAGASHMIA MARU	日本	巴拉多	B	八	下午六時
東英（貨）	EASTERN SAGA	日本	怡和	A	泡	上午六時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	大阪	A	八	上午六時
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	新加坡	鐵行	A	十二	上午四時半
士打多利士（貨）	STR. TORRES	非洲非島	德忌利士	A	十一	上午六時
東榮（貨）	EASTERN GLORY	日本	怡和	A	泡	上午
璐星（貨）	STAR BELLATRIX	非洲星洲	福來	B	廿一	下午八時
嘉蓮威利（貨）	GLENVILLE	美國	多利順	A	泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
波斯雅士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	A	十五	上午七時
旭丸（貨）	ASAHI MARU	西貢曼谷	太平	B	八	上午七時
阿當士總統（貨）	PRES. ADAMS	星洲非洲美	總統	九龍倉碼頭		上午
日本（貨）	JAPAN	日本	太古	九龍倉碼頭		中午
碧那圖（貨）	BENATTOW	日本	連行	九龍倉碼頭		上午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A	二十	上午八時
威威蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B	十七	上午
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	B	十二	上午十一時
紹吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	A	十	下午五時
浦那城（貨）	C POONA	歐洲	鐵行	A	九	上午
快富（貨）	FRANKFURT	歐洲	捷成	A	四	晚
瑪莎碧琪（貨）	MARTHA BAKKE	非島西歐	鐵行	A	三	上午

「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
五月八日早落貨 即晚啓行
前往小呂宋、石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨物付資請向本公司……
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

挪威快船（設備齊全）「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"
五月九日抵港十日開始收貨十日啓行
直航：經日本往溫哥華，西雅圖，砵崙，三藩市，羅省，那非路，……
貨物部經理閣啓 電話：二九二二四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

華協盃賽今日開鑼
元朗抗愉園
五時三刻花墟上演
兩預備組先打頭陣

【本報訊】華協盃足球四強淘汰賽，今天揭開戰幕，先由聯賽盟主元朗對抗愉園，下午五時四十五分，在花墟球場交鋒，劵價收二元四角。

此四強足球淘汰賽，由中華業餘體育會主辦，採淘汰制，與八十分鐘，如遇和則加時廿分鐘決勝負，再和則以擲毫方式決定高下。收益方面，除一切支銷外，雜務會佔百分四十，兩比賽隊各佔百分卅。

元朗今天遇愉園，可以說不是冤家不聚頭，兩隊本屆已三度交手，連同今天在華協盃淘汰賽相遇計算在內，已是第四次對壘了。

過去兩隊的三場遭遇戰，第一次是在聯賽第一循環中遇過，結果元朗以二比一勝愉園，第二次是第二循環複賽，愉園以三比一挫元朗，頗也一使，第三次便是兩隊在銀牌淘汰，此次愉園以二比一淘汰元朗，故在過去三場戰績比較，愉園要優於元朗了。但就雙方在聯賽的成績來論，元朗是聯賽冠軍，愉園則是與傑誌同居季軍，這一方面，元朗卻比愉園勝一籌。

人腳上，無可否認元朗比愉園平均些，可是元朗球隊的演出，往往散漫不堪，以一比六大敗于東華一役，固然踢得一無是處，就是以三比一勝東方完成霸業的一役，贏得也不瀟灑，亦是元朗輸勝的原因。東方，除了實力上有大距離外，東方在那一場比賽錯誤過多。

李錦誠、陳燦林及劉志霖等三人的近況都甚好，由是造成元朗攻守力均不濟，今大他們三人是否演出水準，對元朗勝敗有莫大影響。

愉園因爲有一條紮頭的中衛線，而且此三員中衛，一直都能保持水準，故愉園人腳上的配搭雖然不見得完整，但踢起來川表現不錯，防守既嚴密，前鋒的突擊亦大有威脅。現在有鑒李國強胃病已愈，由于他遠射使這工夫不弱，愉園的鋒線將更爲犀利。

元朗與愉園實力接近，各有優劣，誰勝誰負，當然有待臨場演出而定。但在這樣的形勢下，上陣球員的戰意如何，將成爲今天一場比賽勝負的關鍵。不過，根據球季將結束時兩隊狀態去分析，愉園稍比元朗爲佳，就是在本屆足球季中，愉園的演出也比元朗爲穩，這將是愉園今天佔贏面較高的因素。

華協盃賽事舉行之前，下午四時半，先由元朗、愉園兩方預備組作七十分鐘演從。

韓青隊要求增賽
昨卒獲接納
定明晚舉行
門劵一律一元二角

【本報訊】在韓國青年足球隊力邀下，本港足總已接納該隊增加一場比賽的要求，條件仍是七三分帳。這場增加的賽事，決定明晚八時半，在香港舉行，門劵收一元二角。由於航機班期限制，韓青隊原訂本期日始行離港。

韓青今天下午五時半，在香港會球場操練，並接明日邀戰的香港青年選手隊陣容如下：

鋼隊：黎伯賢，敦練：黎兆榮，隊長：黃文，副隊長：張永濟。陳文泪、黃文偉、陳振權、黃卓權、莫小鏗、張永濟、張子熙、張耀岡、羅任生、周志雄、李國強、生力軍：盧德權、廖錦明、陳英新、馮祀良、寇德朗、寇滌猛、顏銳根。

西德加士路隊對匈牙利漢佛隊，圖爲漢佛隊球員衝門，加士路門將將球托向門後的一剎那。

今日會議
足總聯賽小組

【本報訊】足總聯賽小組，今天下午六時，在該會開會，主要議案討論分級問題，及通過一千分會員。

體育

南華會徵求十六總結束

南華體育會第四十二屆會員徵求運動，定十六日下午八時，舉行全部總結束。該會最高當局，加強總領隊，及各區隊，爲積極徵求成績有獎機會起見，特訂定獎勵辦法，凡於十六日下午八時前，交通儀分者，均按徵求獎務辦理。同時凡每隊總分，總計超過三千分者，另獎金牌乙面，用資鼓勵。

將爲討論加山對大東一場乙組聯賽中途放棄，是否重新比賽，抑或判定某一隊獲勝，今天會議將有所決定。又：足總的籌備會解小組原定于昨日下午六時召開會議，但因事討論統計劃，宜否改期他日舉行。

元朗南遊賽程
全部已編定
何祥友另隨港華尚未斟妥

【本報訊】元朗遠征南洋，經已決定於本月廿四日大軍出發，前往菲律賓作戰。借將方面，亦經勞爰手續，名單錄：陸達熙、吳偉文、何祥友、至於何祥友是否隨港華同往檳城作戰和揚傑作。

元朗遠征全部賽程如下：

本月廿四日出發，廿五、廿六及六月一、二日在菲律賓作賽四場，比賽，廿七至卅一日之間，可能多賽一場。六月三日或四日赴吉隆坡，在吉隆坡賽六場，八及九日。至十一日離開吉隆坡，前往馬來亞北部，十四至廿一日，在星加坡作賽，隨即入北婆羅洲沙撈越，廿二日在古晉作賽一場，使再往阿匹、山打根、納閩各地作賽。

廟總領隊陳照滏籌備，鄧炳全，副領隊歐陽可庶，隊長陳日新、鄭佩賢、管理林石，理事鄧少帆，劉志霖，敦練黎文治，隊員盧德權、羅北、陳耀林、莫少瑞、盧松江、李鏡祥友、楊德滔。

一二日，一共四場，如果港華等允給予何祥友在檳城，及由檳城到吉谷的航機票的話，則何祥友可以於西貢踢兩場後，前往檳城港華隊爭霸和和南。

因爲李德輝與張耀撓隨隊人北婆羅洲作戰，所以張李、張兩將在港後，孔雲照及另一名預備組球將（現未定），使將自港飛北婆歸隊。

此行每人機劵需二千〇五十六元七角，所有經費先由主任鄧炳全墊支，將來收得款項後，如屬虧蝕，則由鄧炳全等負責。

鄧炳全因乍業務繁忙，西貢、吉谷、星馬各地不能前往，祇於明（十）日元朗七十二名球員赴菲律賓前一晚宴請職球員名貢列居：鄧鄉鄉、委員會主席鄧乃民，負責在元朗歐聘請會，召開隊前歡大會，名譽總領隊領遊傑。

擬暑期內來港訪問
台大乒乓女籃球隊

【本報訊】屢次蒞臨本港比賽的台灣大學乒乓隊，昨接該校球員來函稱，已定七、八月間，與該校女子籃球隊聯袂訪港，此行乃應香港大專學院之邀而來。台大乒乓隊，歷年均獲全省及全國大專組團體及個人冠軍錦標，最近該校可選第六屆全省大專組團體總錦標。

西德加士路隊對巴西山度士隊，加士路後衛，與巴西主將比利爭奪頭球之影。

公開甲組排球賽
九巴勝南華
六人式閩南昌華
昨分挫荃灣德光

【本報訊】公開甲組排球賽，昨晚緊張精彩，九巴以三比一擊敗南華，已是坐二望一。六人式比賽，閩南、昌華同告捷。各場結果如下：

（六人式）閩南勝荃灣，三比〇（十五比四，十五比四，十五比四）。

（六人式）昌華勝德光，三比〇（十五比八，十五比十一）。

（九人式）九巴勝南華，三比一（十四比廿一，廿一比十，廿一比十九，廿一比十六）。

九巴與南華同是未敗勁旅，都有問鼎之心，雙方全力以赴，彼此採用搶攻，間或使出硬扣軟吊，網前封鎖嚴密，球員前仆後繼，精彩緊張，蓋而有之。

開始，九巴先以十四比十一領先，以爲穩勝無疑，打來輕敵，被南華迎頭追上十球，以廿一比十四扳回劉第二局九巴仔細從事，每分必爭，以廿一比十扳平。第三局互有領先，九巴以廿一比十九得手。第四局，九巴乘勝追擊，鄺茂維的直綫扣殺，銳不可當，以廿一比十六再取一局，總成績三比一，擊敗南華。

六人式比賽，閩南和昌華都是勁旅，分別以三比〇戰勝荃灣和德光，戰果合理。

光華傑志元老聯歡

光華傑志兩會元老，一年一度之聯歡聚餐，本年度輪値由傑志作主，在香港地區舉行，光華會日來由朱叔遠、尹偉英兩人總動員各「過氣英雄」集體練習，第一面，上書：「雄風猶昔」，以贈傑志。

茲將光華元老陣容錄下：

（光華元老職員隊）領隊：鍾劍輝、陳典，軍醫：尹民，隊長：尹偉英，管理：劉駒明。

廖廷裕、盧家傑、黃星朗、許賢瑛、尹福英
黃灌耀、黎炳錦、關漢勳、馮坤勝
劉駒明、萬展英、楊本禎
領榮佳、尹光鈞、張德鴻
歐陽天佩、梁炳全
林亞芳、鍾劍輝、劉佐、劉福全
李國衍、鄧燊全、梁伯偉、黃泉強
盧世家、朱叔遠、黎其旗
侯裕生、梁炳全、龍自立、麥英才
（光華元老隊）隊長：朱叔遠，管理：黃尾朗。

學界乙組排球賽
大同昨勝培英
維多利亞書院擊敗工專

【本報訊】學界乙組排球決賽，昨午大同與培英，維多利亞書院與工專。成績如下：

大同勝培英，三比一（十七比廿一、廿一比廿三、廿一比廿五、廿五比廿三、廿一比十七）。

維多利亞書院勝維多利亞工專，三比一（廿一比十四、十四比廿一、廿一比十五、廿三比廿一）。

學界排球賽，女子組及甲組，均先後決賽完畢。乙組昨天開始，獲得入圍決賽的共四隊，其中以大同及培英兩隊實力最強，昨天兩隊相遇，無疑是冠軍爭奪戰，結果大同擊敗了培英，可說是穩得冠軍了。因爲剩下那兩仗，對手是維多利亞工專和維多利亞書院，都不是他們的對手。雖然這兩隊的實力仍很強，且維多利亞書院在初賽時，曾以三比〇擊敗培英，維多利亞書院所見，仍不是大同的敵手。

大同與培英之戰，打得非常緊張。培英在上屆曾獲得甲組和乙組冠軍，前天甲組衛冕失敗，被大同奪去，昨天乙組大同與培英相遇，培英爲報乃兄一箭之仇，落力作戰。而大同雖心勁勃，毫不示弱，一擾大戰便進入緊張狀態，每局的比數亦非常接近。其中有三局是經過「刁士」才分高下，第四局第二次「刁士」一次至三次才見高低的。

維多利亞工專與維多利亞書院之戰，亦頗緊湊，維多利亞技勝一籌，終以三比一取勝。

元朗愉園兩隊陣容

（元朗）
何志坤、劉瑞礎
陳耀林、司徒森
盧德權、李鏡誠、黎德球
羅北、朱永強
盧松江、劉志霖、李德輝
黃志光、郭滿湛
陳鴻平、謝炳標
（愉園）
何保圖、劉添
馬國培、黃文偉、李國強

乙丙組足球秩序略改

足球總會昨公佈本週三場乙丙組比賽秩序，更改如下：

㊀乙組警察對陸軍，八日六時一刻，在掃捍埔舉行。㊁乙組港會對陸軍，十一日下午五時三刻，在跑馬地舉行。㊂丙組港會對天朗，五月十二日下午四時一刻，在香港會舉行。

校際女排賽今晚兩仗
伊利沙白遇嶺英
聖士提反對寶血

【本報訊】第六屆香港校際女子排球賽，今夕有兩場在修頓舉行，七時半，伊利沙白對嶺英，八時半，聖士提反對寶血。

伊利沙白的實力有一段距離，伊利沙白將出選兩隊，僅曾以三比二勝培中，其餘三仗均敗北。嶺英僅獲過一場，推以直下三局輕取培中，張國君、麥麗萍、黃麗娟、王玲玲，均爲公開賽的好手，今戰伊利沙白，對可輕易取勝。

聖士提反與寶血對抗，前者爲本港學界女子排球的王牌，即使公開賽的隊伍亦難攖其鋒。本屆聖士提反隊起用部份新秀，惟技術仍強，全隊合作純熟，寶血本亦爲排球勁旅，但以昔日好手，多以離校將上陣，與聖士提反相較，實力不及對方甚均，此仗恐有好戲上演。

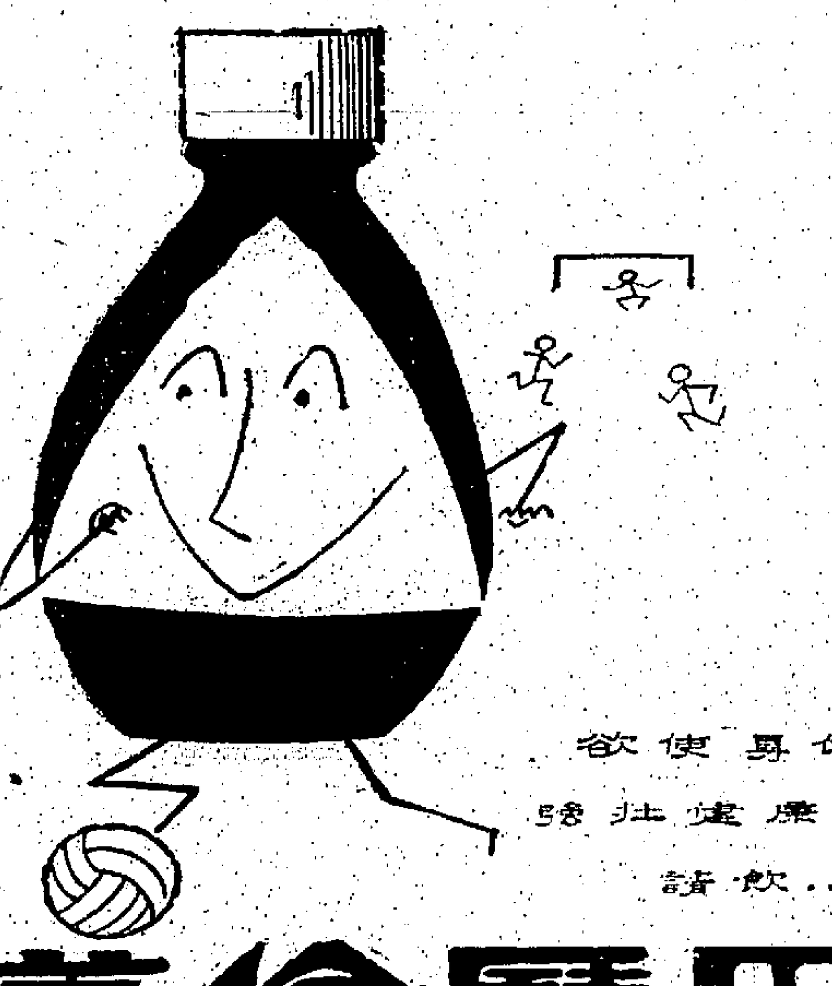
華人足球聯賽
已有四隊報名
足聯會議改在明日舉行

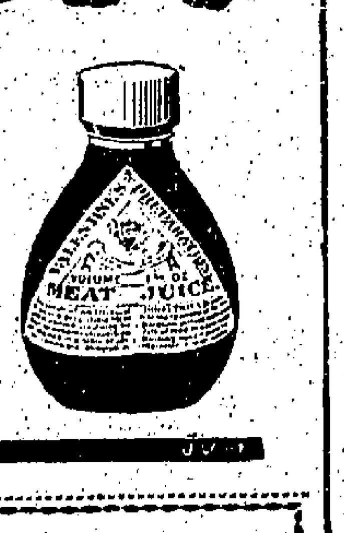
【本報訊】華人足球聯賽自六日開始報名以來，經有荷銀虧律、飛鷹、銅鑼五動社、濰鑼及星島等四隊報名，此四隊中，僅有星島爲足聯會會員。

又：華人足球聯會，原定今日下午六時召開執委會議，因今天有華協盃四強淘汰賽上演，執委多無暇出席會議，決定延遲一天，於明日仍在華協會舉行。

爲聯合參加世運
北韓南韓會談
十五在港舉行

【東京七日合眾社電】東京平壤電台星期二報導：北韓已同意在港舉行南韓會談，商討組一聯合代表隊，參加一九六四年在東京舉行之奧林匹克運動會。此間收聽該台廣播稱，北韓奧林匹克委員會主席洪容樸，星期一致函南韓奧委會，同意於五月十五日，在港開始舉行會議。該台續謂，北韓已收電通知洛桑國際奧林匹克委員會。





欲使身体
康健壯強
請飲…

華倫廳氏
牛肉汁

華倫廳氏牛肉汁乃由純瘦牛肉提鍊而成美味可口以水冲飲或作羹湯調味之用均能增進食慾幫助消化對病人病後欠補者或不宜固体食物者更有裨益。
各士多藥房均有代售
總代理怡和有限公司

科學新法　不用手術
收縮痔瘡　止癢止痛
最新發明特效痔膏
根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國醫學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥物，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮縮痛，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治愈後，再由醫生經數月之繼續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。

事實上，由於此藥之治療功效宏偉，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡藥之新貢獻」。此種特效痔瘡新藥，已定名爲「美國痔瘡藥」，不論患者爲內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔十年至廿年之久，服藥均獲奇效。痔瘡藥膏，有油膏及栓劑，使用方便。此藥內含一種新藥名爲「百活定」（BIO-DYNE），功能使痔口結痂，癒合傷口，最近又有自宮內服片劑出品，該一種特效藥，乃爲一生肌素，並能使大便暢通，治療痔瘡。此爲世界著名研究所發明，此種「百活定」生肌素，並由各大藥房、公司均有出售。（廣告）

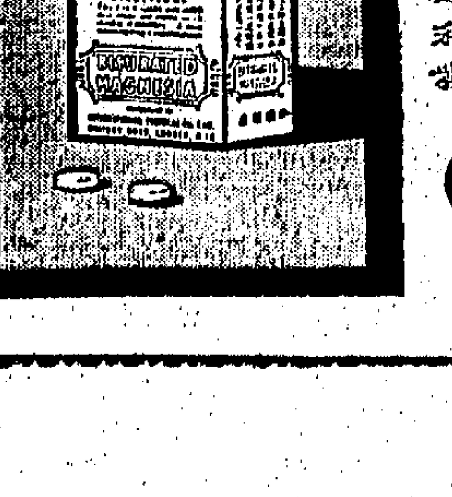
風濕　喉痛
美味靈藥
GODEEN
感傷　冒風　發熱　咳嗽
高丁

無論旅行去界任何地方
乘汎美航機可獲更多享受！
汎美經驗豐富冠全球

詳情請逕至汎美特約旅行社或汎美世界航空公司：
香港歷山大廈　電話：三七〇三一、九龍半島酒店　電話：六四〇〇五

消化不良
痛如刀割

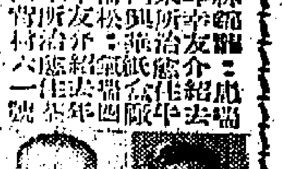
胃痛止立・速迅全安　胃藥「美自牌」服



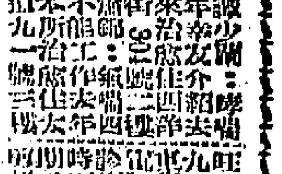
「美自牌」胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良諸食腹胃氣脹胃氣痛胃腸炎胃酸過多及類似的胃部不適「美自牌」胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能。

美自牌
商標
各藥房及藥材行

中醫專門　李靜波　專醫遠年頑固
哮喘
不服藥，根治不限期，必須如其人斷，不能即日全癒，治愈功效，復發絕之根，證人口證明者多一班爲證



林鏡棠先生，廿年哮喘，經朋友介紹，來館醫治，今已全愈，絕無再發（下略）



八年少爺患哮喘，經朋友介紹，來館醫治，今已全愈，（下略）

九龍旺角彌敦道六二一號二樓，診症時間：每日上午九時至下午七時，星期日下午休診

本港存米近百萬包 日來市况疲莫能興

新界與大陸鬧旱短期內無影响 緬米今年出口額將罄絕少輸港

【本報訊】近因人氣消沉，米市價格每日見疲縮，故市情異常疲弱，其價格復慢性降低。昨據米業權威人表示：近日泰米出口價，雖有部份略爲調低，惟照目前本港市價，比較新近來貨價，還還已更虧本，又適市淡，故經營米業者，經營困難。據判今春天旱，新界早造雖以鬧耕，失收已成定局，而中國大陸方面也有部地區鬧旱，此對於米業市場，當難免有所影响。惟目前本港存米還厚，統計仍有九十多萬包，足供三、四個月之需，而新界糧米，通常僅佔全港需求量一成左右，故在短期內對於米糧供應，當不致發生嚴重問題。假若再過兩三個月，大陸方面確因天旱失收，米糧來源短少，則米糧價上升。因本港米源，除泰國佔主要部份外，由中國大陸、東埔寨及越南等地供應，亦有相當數量也。今年由日緬大部份米已沽出，所餘無多，故目緬政府接管銀行及將出口米業務、礦產品、木材等收歸國營後，港商絕少向緬訂購米糧，即其他出口輸港，亦不多見，而外貿上緬甸軍政府統制貿易，對於香港貿易，遂不得不趨於疲困，而港商以米市疲弱，亦無心再向緬甸購米也。

茲將昨（七）日本港米市交投情形誌錄如下：是日大盤成交五千餘包，其價牛皮。如：泰國黃飛鴉新大米每担五十一元八，金邊元繪粘五十八元半，西貢頂粘四十七元半，暹羅油粘四十八元一，大陸油粘五十三元三，上海米五十九元七，增城絲苗六十三元一，蘭粘五十六元一。（日）

外匯英鎊又報縮 金鈔價扳硬

K金尾盤五三．一二五 期鈔尾盤五．七五六二五

【本報訊】前市價位：歐洲金價報跌半仙，倫敦英鎊（五．七六七五）淡元（二五．〇八）六一，倫敦美鈔牌價亦改爲（見昨大本版所載），今金價報四〇．一段），期鈔價乃得以（前市報四〇．二一翻至五．七六三七五），遂開市金價（最高價）。到了昨跌，本港對K金市有縮；現貨英鎊亦報市（七日），證券報利淡作用的。但因美縮了（二．七九八七七），K金市價以二）。因之，首已指縮至三做開，沒再微挺的期鈔價（五．七五至二五三．一二五），昨天早市的二五），昨天午市尾盤二五三．一二五，息價微訂平算，五．七五六二五，再行企開，走勢牛皮。美電報五．七七——五．六八七五，前市收市價爲五．七五——五．七六二五，上牌現貨交收一千美元，全日波幅只有．〇〇一二五。

下午市況續有微漲，下午收市指數二九六，成交五百一十萬股。

東京証券交易所（五月七日）二八六

日股市堅穩

指數上漲二點多 成一億四千萬股

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨七日接獲日本大阪屋證券電稱：昨期二東京股票市場，上午交一億四千萬股。上午普遍上穩，各主力股及低價股之撿調，鐵鋼若干之買賣，雖然該股勢。三月結算成績良好，交投力抵。雖然，推大體仍保持穩升由之股票，交投漸見擴展，收市指數漲二點八八，成交一億四千萬股，收市指數一二九六。

工商界

股市略轉暢價格微昇 黃埔船塢昨報昇五角

【本報訊】昨日股票市場，由於部份接受買賣顯旺，成交總值一百八十萬元，行情榮多升少，但一般上落尚微。價外者有：聯合企業外五分，萬國企業外一角，會德豐外三角，黃埔船塢外五角，置地外五角，油麻地小輪外一元，香港電燈外二角，電話外一角，太平外五分，匯豐外二分。價下挫者有：電車挫二角半，九巴挫五角，橡膠信託挫五分，城市酒店（新）挫五分。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四．〇〇	三二四．〇〇	三二四．〇〇	四八〇
（英倫登記）	二八六．〇〇	二八六．〇〇	二八六．〇〇	一六〇
會德豐	一一．二〇	一一．二〇	一一．〇〇	二、五〇〇
置地	六二．〇〇	六二．〇〇	六一．五〇	二、三三三
（股權）	三七．二五	三七．二五	三六．五〇	一、二四九
香港電燈	二八．一〇	二八．一〇	二八．〇〇	四、八〇〇
電話公司	二九．八〇	二九．八〇	二九．七〇	一二、三五九
（股權）	八．九〇	八．九〇	八．八五	三、七一五
煤氣（除息）	一四．二〇	一四．二〇	一四．二〇	一、七一〇
牛奶（除息）	三一．二五	三一．二五	三一．二五	三〇〇
黃埔船塢	三五．七五	三五．七五	三五．二五	三、九〇〇
九龍巴士	五六．五〇	五六．五〇	五六．五〇	四五〇
青州英坭	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇	六〇〇
均益倉	二一．八〇	二一．八〇	二一．八〇	一、一九九
電車	三六．〇〇	三六．二五	三六．〇〇	一、二〇〇
油麻地小輪	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	三〇〇
九龍倉	二三．七〇	二三．七〇	二三．七〇	二、五〇〇
太平	三．一五	三．一五	三．一五	四、〇〇〇
怡和	九．六〇	九．六〇	九．六〇	一、〇〇〇
城市酒店	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇	三〇三
（新股）	五．四〇	五．四〇	五．四〇	八、三五〇
信託	一．七〇	一．七〇	一．七〇	三二、〇〇〇
連卡佛	二二．八〇	二二．八〇	二二．八〇	三、〇〇〇
聯合企業	八．三〇	八．三〇	八．三〇	一、〇〇〇
萬國企業	一一．三〇	一一．三〇	一一．二〇	二、〇〇〇
遠東（股權）	四．〇五	四．〇五	四．〇五	五九四
太古船塢	五六．五〇	五六．五〇	五六．五〇	五〇〇
樂古公司	三六．七五	三六．七五	三六．七五	四〇〇
中華巴士	五六．五〇	五六．五〇	五六．五〇	二五〇
橡膠信託	四．六五	四．六五	四．六五	八六一
隆豐	一．九五	一．九五	一．九五	七、〇〇〇
先施	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇	三一五
屈和	六三．〇〇	六三．〇〇	六三．〇〇	四五〇
上海紗廠	一．五〇	一．五〇	一．五〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

四項外滙牌價 昨日調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行所公佈之新訂牌價錄下：昨（七）日又將瑞士、比利時、泰國及倫敦美滙票等四項滙價加調整，計調整後之價格均比前略爲提高。即每百元港幣較前少兌〇．〇〇一八。

東京海上保險	一五九	一〇三
新三菱重工業	一八〇	
三菱地所	二三〇	
三越百貨	二一七	
日清紡績	二〇	
味之素	三六	

日國際收支 展望趨明朗

四月份日本輸出入收支，仍告良好……（日）

印越客扯購 玻璃紙好價

【本報訊】日本紙張出口價提高後，本港紙市甚穩，大部份仍銷本銷，外國客亦間有落行採購。據洋紙行透露：印尼與越南客近多，因此刺激玻璃紙，而當地工業廠家需求亦殷，本港玻璃紙價上升。日本吐吐牌玻璃紙，每令沽五十八元，美國旗牌玻璃紙，則沽六十二元，均比前提高。（日）

糖市轉安定 市價尙堅挺

【本報訊】本港糖市昨日除台灣廿四號糖有相當大量之交易外，其他各種砂糖之交易均甚閑寂，此間糖市仍能站穩……

膠市 牛皮

【本報訊】星洲樹膠市場，昨日已恢復開市，由於海外買客仍無需求，膠價之力基穩……

副食物價普遍低廉

淡水魚多到價下跌 牲口價賤牛肉疏俏

【本報訊】進入夏季後，副食品市價有變動，牲口價除牛隻因疏利而較高外，一般還甚低廉，大陸淡水魚到貨較多，其價亦跌，瓜菜來源仍多……

港商向日斟購圓鐵

【本報訊】鋼鐵市勢好轉後，本港鋼鐵商家多不肯接受日本廠商訂購，昨日本國鋼鐵……

本港金融行情表

民國五十二年五月七日

九四五K金	
開市	253.000
收市	253.125
最高	253.125
最低	253.000

美鈔期貨	
開市	5.755
收市	5.75625
最高	5.75625
最低	5.755

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.77
最低	5.76875

通天匯	
最高	5.7625
最低	5.76

雜幣	
加拿大紙（大）	5.335
加拿大紙（細）	5.325
大披紙	1.863
細披紙	1.858
新勞嘩（十計）	10.00
葡幣（每元）	.98
"人民"幣（大）	1.09
"人民幣"（細）	.84
正鈔	16.04
雜鈔	12.68
東非鈔	15.40
西非鈔	15.20
西冷紙（百計）	64.50
印尼幣（千計）	4.30
法郎（萬計）	116.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	145.50
台幣（千計）	139.[illegible]
台滙	134.25
泰幣（千計）	30.00
馬國紙（百計）	27.25
西貢紙（千計）	65.25

美標售出口存倉棉 價格已降低

反映國際市價勢將拉淡 對港紗廠亦當大有裨益

【本報訊】美政府第二次標售出口棉價格頗爲降低……（金）

布疋行情 一片牛皮

布疋行市，進展不大，但本成尙活潑……

士敏土輸越南 運費降六美元

【本報訊】據貿易商消息：由目前至本年八月份，士敏土的輸入越南總量將逾五萬三千七百噸……（日）

如刊登本報廣告者：請電二式一六零接洽

九龍東樂 電話：81831
今晚八點正公演 滿 預沽三天日夜戲票
非凡響劇團
主理：何非凡、李寶瑩、梁醒波、靚次伯、梁素琴、陳錦棠
今晚夜場八點演 七彩豪華六國大封相
鄭成功

大阪屋證券
香港總代理：太平洋證券公司
地址：中建大廈612室
電話：三一八六

生育無計劃 你應懂得選擇 生育有計劃
本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號
一．指導節制生育問題
二．指導解決難孕問題
三．指導婚姻有關問題

倫敦 今天最後四場獻映
南天三虎將 Young Guns of Texas

王者五之恋 Tatsu
Soo Toshiro Mifune from a different angle!
三船敏郎 稻垣浩

邵氏綜藝體闊銀幕彩色歌舞片 千嬌百媚
樂都．黃金．京華 三院下期聯映
林黛 陳厚 范麗 領銜主演
陶秦 導演 邵仁枚 監製
賣座冠軍 歌舞片王
林黛三度影后！ 榮獲五項金禾獎！
SHAW SCOPE

本報啓事

本日報每早四時出紙 六時半即開始向各閱戶派送 晚報則於中午十一時半出紙 隨即分向各閱戶派送凡直接向本報訂閱日晚報（如欲訂閱本日晚報請來電話24296號）之閱戶如發現有遲送漏派情事請即來電24296號通知如向就近報販各報攤訂閱者倘有遲派漏派亦請逕向該報販報攤查詢爲荷

工商日晚報謹啓

娛樂

導演變了演員
西太后與珍妃

電懋傾力攝製的一部歷史古裝彩色片「西太后與珍妃」，上月底便已開始拍片工作，日昨，該公司特別邀請了本港中西各報記者，前往新界邀遊片場參觀該片的拍攝。

「西太后與珍妃」的拍片工作，目前正進行拍攝慈寧宮的一堂大佈景，而且就是慈禧太后所居住的西宮。

這個慈寧宮佈景之大，佔用了整個攝影棚，而且佈景的設計，都經過歷史的考據，搭建得非常富麗堂皇，雕樑畫棟，古色古香，單是這宮佈景的工本，已耗費不少，由此顯示[illegible]

該片導演，該公司總經理林永泰，國泰機構高級人員周海龍，宣傳部主任黃也白，製片部負責人王植波，以及女編劇秦亦孚，均親到片場指揮拍片工作的進行。

[illegible]

搜集電影節艷聞
拍成火熱情深

每年的康城電影節與威尼斯電影節，都會爆出不少新聞，不是說這個女星在海灘裸泳，就是說這個少女在公眾地方丟了乳罩。……

這類新聞是不假，但卻是這些女星和少女自己製造出來的。目的無他，純是為了想藉此宣傳，一舉成名。

這類新聞，本身就很夠戲劇性，所以，歐洲的編劇家和導演，就把歷年來所搜集的這些資料，編成了一個動人的劇本，拍成了一部動人的影片。這部影片，就是快將在港九公映的「[illegible]」。

故事，就是描寫一個電影公司的宣傳老闆，偶然在海灘遇上了一個大生活物，[illegible]

紅樓琴斷 [illegible]雖然死了四年，但他的作品仍永傳人間。「紅樓琴斷」是他的生前得意作品。圖為該片中，他得金露蕙之助，能在上流社會中演奏。

後台老細」出資[illegible]捧紅，成為了電影圈中一名最受注意的人物[illegible]拍片。果然一砲[illegible]

秦劍在拍「大馬戲團」時，詳細向李湄與藍娣講解劇情。

「西太后與珍妃」片中一鏡頭，右起：珍妃、西太后、李蓮英。

鐵臉羅銳 加緊製作

立信影業公司，在監製人[illegible]主持之下，[illegible]

[illegible]

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲，七時三十分，天氣報告。四十分，節目預告，「即日格言錄」。五十五分，[illegible]

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

利舞台 樂宮

明天獻映！

派拉蒙公司空運抵港應節巨獻

慶祝母親節特別推出！

德琵雷諾 人見人愛·迷人偶像 繼「鼠擬」又一「鉅作」！

奇理羅夫信拔 大衛遜 眞 雙星拍演

未出嫁的媽媽

特藝七彩

片上中文字幕

勞利家人看人低，苦兒成群遭白眼！
狠心爹娘爭骨肉，賢明法官判是非！
舞台鉅子重處名，劉劇名家傲氣高！
青春艷伶捨榮華，遊跡園林撫孤雛！

紅氈上的美艷親王未嫁，雲英下兒女成膝！翡翠的苦命谷中孩子抵餓，捱飢遇幸福！照拱星！

美國人週報特別推薦 德琵雷諾 演出這部影片之後，已成為桃麗絲黛的唯一勁敵

Paramount Pictures Presents DEBBIE REYNOLDS in "MY SIX LOVES"

TECHNICOLOR

故事風趣 保証開懷笑個痛快！

金國明金新聯

滿 今明最後 未看從速

新聯出品

任劍輝 吳君麗

為郎頭斷也心甜

全部伊士曼七彩

羅志雄編導 製片：關志堅

嶺光公司為紀念巨片「卿何薄命」即日獻映擴大徵求學生影友六千名

[illegible]

嶺光影友部張儀啓

太平 北角 環球 域多利 北河 油麻地 今天

林家聲·丁瑩

卿何薄命

港九唯一大眾樂園 荔園

第一劇場 奪寶爭雄記
第二劇場 荔聲粵劇團 復仇記
第三劇場 夜夜春宵
第四劇場 莽將軍
第五劇場 風流寡婦
第六劇場 新華技藝團
荔園舞廳
兒童園地 動物園 機動遊戲 溜冰場 一元商店 西餐廳
應有盡有 羅包萬有

中央 昨日全滿 中區首映四場

羅路·哈地

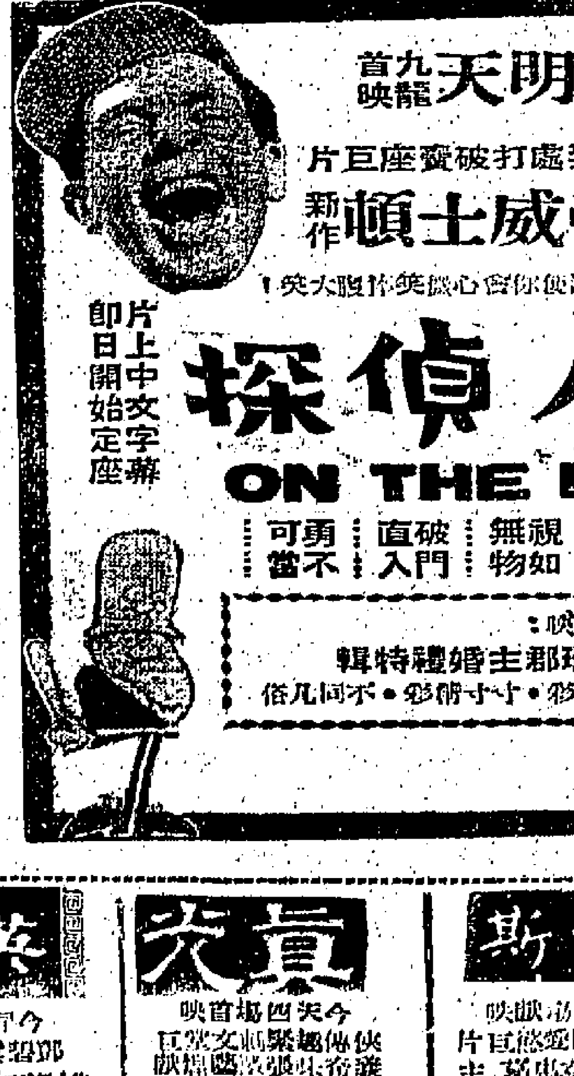
兩傻遊西記

大明英烈傳

倫敦 明天九龍首映

諾曼威士頓

傻人偵探 ON THE BEAT



奪魂旗

樂都 三鳳求凰 情天未老

永華 英京 寶石 麗斯 百樂門 東方 快樂

奪魂旗 三壯士 萬惡淫為首 糊塗太空人 魂飛魄散 七彩龍虎恩仇

如惠刊本報廣告者請撥電話式二一六零洽

東拉西集

不怕愈己·祇怕愈人

南宮

我們不容許害己者，歡迎愈己者。沒有愈己者，則自己就要孤立了。人人不如己，己也就自己完了。這樣完了。

小個因爲得到大個的庇蔭而生長，大個也由小個而消長。大個是由小個累積而成的，但這過程，好壞之決不是一朝一夕之事。小個儘管恨大個，自己不能成大個，也就不能成大個，小個永遠是小個。[illegible]

「應己」絕不成「害己」，才是「友」。我們不容害己者，歡迎愈己者。[illegible]

白痕

[illegible]

「這樣說來，命運是殘酷的了。」

「我打算馬上找一個冷落的地方住下來，因爲……」

「她到這裏來幹什麼？」

[illegible]

山川人物

欽廉之天涯海角亭

欽州天涯亭，廉州海角亭，皆南謫之窮途也。余嘗公幹制廣西時，曾至欽州，於亭側別建直釣軒，又刻石江濱，意恐遠官逐臣到此沮喪也。

伯軒

[illegible]

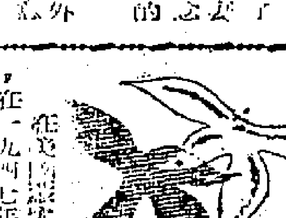
夏夢的熱風

彼得·瓦爾文原著　南汀譯

[illegible]

給夏雅麗：慶祝你三十五歲生辰快樂！愛你的劍娜贈

動物預感獵奇



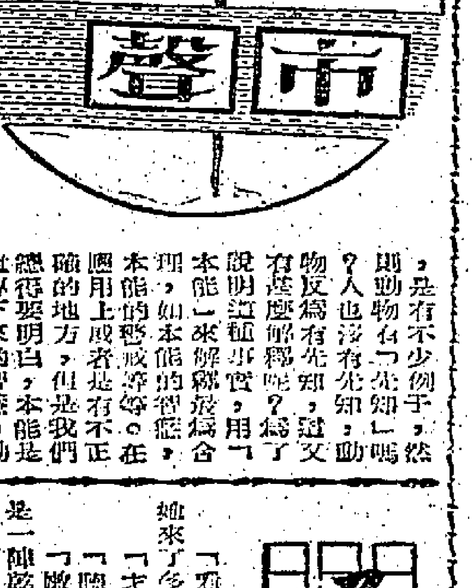
有些動物具有一種神奇的「先知感」，但有很多事情是生物學家們所無法理解的。[illegible]

十 靜 寂 地 帶

丹尼

[illegible]

市聲



[illegible]

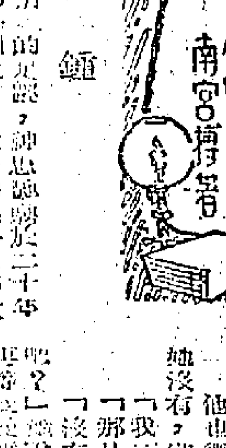
蘭花幽夢

第廿一回：頒詔親鄰，呼父欣有託；稱觴上壽，親躬亦何慚

[illegible]

杜牧

南宮博著



龍鍾

[illegible]

山居吟

[illegible]

花朝夢夜

令予

「看來年紀輕得很，」金二曾冒着柳婷婷驚訝的眼神：「才幾多了吧？」

[illegible]

活血健臟丸

中醫師 區健民 實驗發明

主治：內血胸小血風四大 臟毒腹氣管濕肢小 癰內疼陣凝栓骨麻腸 腫毒痛痛滯塞痛痺痛

服用：心胞痛、胃氣痛、肝腸痛、腰腦痛、脾病、肝病

服食健臟丸癒者來函

劉海敬上　吳國樑　區緣敬上

[illegible]

香港經銷處 [illegible]

樂聲 · 麗都 · 大華 · 新華 · 豪華 · 利舞台 · 樂宮 · 皇后 · 麗聲 · 皇都 · 國賓 · 百老匯

今天早場：嘆觀止矣
安樂影片公司 聯合 美國生活後樂園 發行一片
伊士曼七彩！中文字幕！
春色滿巴黎 Paris I Love You
美妙鏡頭，目不暇給！看之不盡，賞之不竭！銀幕奇觀，心照不宣
今天 國賓 百老匯

連日滿 今天三場
兩點半 · 五點 · 九點 · 九點正
七彩特藝 片商略價租場
叛艦喋血記 MUTINY ON THE BOUNTY
馬龍白蘭度 杜里和侯活 李察夏里斯
今天 皇都 麗聲 皇后 利舞台

連日滿今最後
希治閣 擒兇記 the man who knew too much
占士史釗域 桃麗絲黛 主演
明天 未出嫁的媽媽 七彩 中文字幕
利舞台今天十二點半百戰榮歸

今天繼續獻映
玩愛情如玩火
戴妮實·麥安 雅堅·尼打 地
逢門碧玉 JILTED
片上中文字幕
今天 新華 豪華

越映越旺 有口皆碑
蘇珊史·泰賓 奇利斯 杜化李
別墅驚魂 SCREAM OF FEAR!
由頭緊到結張局！
今天 麗都 大華

即日最後萬勿錯過
傻人偵探
明天盛大獻映 馬戲大王 BIMBO THE GREAT
今天早場 赤膽屠龍

各地通訊

大陸具有科學技術青年 不願爲中共賣命

中共責彼等祇求名利無集體觀念 謂在共產制度下一切榮譽歸共黨

【中央社訊】大陸知識青年，尤其是在科學技術方面的青年中，據說，現在流行一種「努力成家」的風氣。中共青年團機關刊物「中國青年」半月刊第八期說，這些知識青年所努力的，不是成爲「紅色專家」，而是要作爲個人名利的「灰色專家」。中共指他們「犯了極端個人主義，缺乏集體觀念」，甚至和集體觀念發生不協調的矛盾」。

「中國青年」說：「目前有不少知識青年，尤其是在科學技術戰線上的知識青年，個人主義的根子未去掉，還不能在『成家』、『出名』這個問題上自覺地正確處理個人與集體的關係，……個人名位觀點的毛病。做工作常常患得患失，斤斤計較個人是否能出名。例如：有的人在承擔科研任務時，不從國家的需要來考慮，而是計較表現自己。對於容易將各方面的資料、數據集中起來表現自己的成果的工作，很高興去做；對於那些爲別人創造條件、打基礎的、服務的、配合的工作，那些往往要放在別人那裏去集中起來才能表現出成果的工作，就積極性不高，不願自己當『泥土』讓別人去當『鮮花』，甚至認爲這樣做是吃虧；有的人不願積極做所謂『平凡』的小事情，認爲這些是做不出甚麼名堂來，難以成家出名。此外，還有一種人則是犯了極端個人主義的毛病。他們爲了追求個人出名，竟不惜弄虛作假，自吹自擂，甚至不惜攫取別人的勞動，竊取別人的勞動果實，據爲己有。」

「中國青年」指出：「要努力成家，必須正確處理個人與集體的關係，這就是把個人的奮鬥目標，和工人階級的目標結合起來，把業務方向和政治方向結合起來，把『紅』與『專』結合起來。」

該刊又稱：「在共產制度下，個人根本就不能出名，一切榮譽和成果，都應歸功於黨，自己祇不過在集體貢獻中有其一部分作用。」

中共對青年作歪曲解釋 在所謂新社會制度下 不應吃好穿好住得好

引起大陸青年發出詛咒聲

【本報訊】由於共黨使不願該吃得好、穿得好、住得好……絕大多數人沒得吃，沒得穿，沒得住，生不如死……三爲中共鼓吹爲「新社會」的「幸福」……[illegible]

運年不斷向外國借款 緬甸欠債逾四億美元

【本報訊】……[illegible]

大陸各地公社 生產資金缺乏

【中聯社訊】……[illegible]

大陸各地續乾旱 播種糧棉受影響

【中聯社訊】……[illegible]

泰王行宮失竊案 原係監守自盜

三名宮廷官員所爲 並以賤價售與小販

【本報訊】……[illegible]

劇烈痛症 中醫 診症 十點至二點 頭角老二碼三樓 旺點 下中中 環六號 大道中 四樓 蓮香茶閣

周達文 不用刀針麻醉電療等標方法按症配特效藥

兩天止痛 舒筋痊愈大半

舒筋止痛 酒濕不用戒酒 脚氣不用戒飯 痛科劇痛筋緊

治愈醫案

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司 庇利金街13號

金獅大廈 讓公大廈 分層出售 分期付款

紫蘭樓 唐樓 花園 分層出售

一萬圓 定銀 買樓 建築期間 再不必付

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記

金海大樓

福盛工廠大廈

興祥大樓 金興大廈 大興企業有限公司

別墅園地

唐樓出售

地王旺舖

旺舖出售

BOND 保得膠水

好美子 3000型 設計新穎·携造精巧 最完善最理想的手提打字機 總代理：新瑞泰洋行

萬能角鋼

大糖精

萬能角鋼

增你智 ZENITH 她的聽覺已恢復

舊鷄籠平賣

旺舖出賣

「打響算盤」的聰明抉擇

專劏貓乸

風水

珠算原理

萬能角鋼

市民秘書

唐樓平讓

旺舖招租

新舖招租

洋樓招租

私家地租

夜校課室

光梗房租

全層招租

研玄精神修養院 免費

美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅及舖位出租 電話：六五三三一

簡章備索

化粧科 儀態科 電髮科 招生

下午補習

訪方魯池

訪錢一勤

廖錦泰

萬能之鑰

西區事務所

買屋聲明

領福慰金

領福慰金

領長壽金

領帛金

領帛金

買屋聲明

罪人有救

僑港惠州同鄉總會通告

買屋聲明

領帛金

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

管工求職

雜工學徒

招請什工

徵聘教師

初級教師

單車送貨

聘中英教師

女侍應生

徵求中區

徵求屋地

徵美國車

久病佳音

廣州名醫 陳玉棠

包醫

狀似雲癬 疑似紅癬

血癬丸 許鎮波

恭頌愈我 風癱脚軟

保耳安

兒可寧

史達生

久咳哮喘

許彬 外皮 尿病

鼻 耳

洪妙珍 婦科

特效藥

伍德平

皮膚癬

尿病

優待工友 贈醫贈藥

科學內功

大佛腸胃丸

尿病 皮膚頑癬

狐臭 曲綫

面容

洪冠洲

潘芳芬 人工受孕

許仁 虧佬

杜蟲靈藥

哮喘丹

唐玉霞 月事

陳永福 尿病丹

皮膚癬 白蝕 紅雲

醫館

女人 婦科 梁爲

羅四維婦科

龍偉

山氣腫痛

櫻井整容分院

朱仁生 外皮 小便

李冰姸 婦科

吳景雲 喉

三大名藥

謝健初

腦

維他露 VITALOO 健胃強身 補血聖藥

鄧達明 尿病專家 一服根治

陳劍秋 皮膚 癬 尿病

靳林氏 腦

李賢 雜症專家 剪報到診七折優待